



## عنوان البحث

أثر المسلسلات التركية المدبلجة على سلوك المراهقات من الناحية الاجتماعية  
والعاطفية والدراسية (مدينة نابلس وقرية سبسطية نموذجاً)

إعداد

رهف شولي

أسما بحلق

إشراف

د.فريد أبو ضهير

استكمالاً لمساق البحث العلمي الإعلامي

٢٠١٨/٢٠١٧



# شكر وتقدير

"كن عالماً، وإن لم تستطع فكن متعلماً، وإن لم تستطع فأحب العلماء، وإن لم تستطع فلا تبغضهم"

بعد رحلة بحث وجهد واجتهاد تكلفت بإنجاز هذا البحث، نحمد الله عز وجل على نعمه التي منّ بها علينا فهو العلي القدير، كما لا يسعنا إلا أن نخص بأسمى عبارات الشكر والتقدير للدكتور "فريد أبو ضهير" والدكتور "عبد الجواد" لما قدمانه لنا من جهد ونصح ومعرفة، طيلة إنجاز هذا البحث، ليكون هو الأول لنا. إلى الذين كانوا عوناً لنا في بحثنا هذا ونورا يضيء الظلمة، التي كانت تقف أحياناً في طريقنا لكم منا كل الشكر



# إهداء

إلى من كانوا عوننا في كل خطوة نمشيها الأهل والأصدقاء

إلى من وجهونا نحو الصواب أساتذتنا وزملائنا وزميلاتنا

إلى الشموع التي تحترق لتضيء للآخرين

إلى كل الأيدي البيضاء الساعية في بناء الخير

إلى وطننا الغالي فلسطين الحبيبة



## المخلص

هَدَفُ البَحْثِ التَّعَرُّفُ على مدى تأثير المسلسلات التركية المدبلجة ودوافع متابعتها وتأثيرها على القيم الاجتماعية والعاطفية لدى المراهقات، ويعد هذا البحث من البحوث الوصفية التحليلية، الذي يستخدمه معظم الباحثين في الأبحاث الإعلامية، حيث استخدمت الباحثتان المنهج المسحي؛ لمسح الجمهور من مجتمع البحث، وقد تم أخذ عينة عشوائية (إناث) من مجموعة من ثلاث مدارس من مدينة نابلس ومدرسة من قرية سبسطية تقدر ب(٤٠٠) مفردة. **أهم النتائج:** أظهرت الدراسة مدى المتابعة العالية من المبحوثين للدراما التركية المدبلجة، كما كشفت النتائج التأثير بشكل واضح للمسلسلات التركييه على الناحية العاطفية والاجتماعيه، إذ كانت نسبة الذين لا يمتنعون عن تجربة ارتباط عاطفي كبيرة، أما الناحية الاجتماعية فإن المسلسلات التركية تعد سببا لعدد كبير من المبحوثين للانطواء. وفيما ما يخص الناحية الدراسيه فكان التأثير متفاوتا، وكشفت نتائج البحث أن سبب رواج المسلسلات التركية يرجع إلى أشكال الممثلين والمشاهد العاطفية. كما كشفت الدراسه أن (الكوميدي\_ رومنسي) هو النوع والمفضل لدى المبحوثين والمسلسل المفضل هو "حب للايجار".

### Abstract

The main aim of the research is to know the effect of Turkish dubbed drama with its impact on social and sentimental values of teenagers while discovering the motives of watching. This research is considered as descriptive analytic one that is used mostly by journalists in their researches. The researchers used the survey approach in order to survey the target group from research community. A random



female sample was taken from three schools in Nablus city and one school in Sabastya village with targeting 400 respondents.

The main results: the study shows a high- rate watching of this drama. It also highlights clearly the result of its social and emotional effects as getting high proportion for who doesn't mind to have sentimental relations with the other gender. From social aspect, this drama is considered as a reason of respondents' isolation while its effect on study process is fluctuated. Moreover, the research has detected that the appearance of the actors and the emotional scenes cause and play essential rule in making this drama very popular.

Furthermore, according to the results romance- comedy type is the most favorite type from respondents' points of view while the most favorite series is "Kiralık Aşk"



## فهرس المحتويات

الصفحة	الموضوع
٢	شكر وتقدير
٣	الإهداء
٤	المخلص
٥	فهرس المحتويات
٨	فهرس الجداول
١٠	الفصل الأول: التعريف بموضوع البحث
١١	- مقدمة
١٦	أولاً: مشكلة البحث
١٦	ثانياً: أسئلة البحث
١٧	ثالثاً: أهمية البحث
١٨	رابعاً: أهداف البحث
١٩	الفصل الثاني: عرض وتحليل الدراسات السابقة
١٩	أولاً: دراسات عربية سابقة
٢٤	ثانياً: دراسات أجنبية سابقة
٢٥	رابعاً: تعقيب على الدراسات
٢٦	الفصل الثالث: الإطار النظري والمفاهيمي
٢٧	أولاً: الإطار النظري للبحث
٢٧	ثانياً: مصطلحات البحث
٣٠	ثالثاً: فرضية البحث
٣١	الفصل الرابع: إجراءات البحث
٣١	أولاً: منهج البحث
٣٢	ثانياً: أداة البحث
٣٢	ثالثاً: مجتمع البحث
٣٥	رابعاً: حدود البحث



٣٦	خامساً: الصعوبات التي اعترضت تطبيق البحث
٣٧	الفصل الثالث: عرض وتحليل نتائج البحث
٥٠	أولاً: النتائج المتعلقة بالتحقق من تساؤلات البحث
٥٤	ثانياً: أهم نتائج البحث
٥٦	ثالثاً: التوصيات
٥٧	المراجع
٥٨	أولاً: الكتب
٥٩	ثانياً: مواقع الويب
٦٠	نموذج لاستبانة البحث



## فهرس الجداول

الصفحة	عنوان الجدول	الرقم
١	اسم المدرسة	١
٢	الصف	٢
٣	تقدير المعدل الدراسي	٣
٤	مكان السكن	٤
٥	جدول أسئلة (دائماً، غالباً، أحياناً، نادراً، مطلقاً)	٥
٦	جدول أسئلة (موافقة جداً، موافقة، محايدة، معارضة، معارضة جداً)	٦
٧	كم عدد المسلسلات التي شاهدتها طوال حياتك	٧
٨	كم مسلسل تشاهدين في اليوم	٨
٩	ما هي فنائك المفضلة التي تعرض المسلسلات التركية	٩
١٠	ما سبب رواج المسلسلات التركية	١٠
١١	ما مدى التأثير بالمسلسلات أو المشاهد الدرامية والانجذاب إليها	١١
١٢	ما نوع مسلسلك المفضل	١٢
١٣	ما اسم المسلسل المفضل لديك	١٣
١٤	ما المشاهد التي تحرصين على مشاهدتها	١٤
١٥	هل تنتظرين مشاهدة الحلقات الأخرى من التلفاز أم تكملينها على الإنترنت	١٥
١٦	هل تفضلين البقاء داخل المنزل لمشاهدة مسلسلك المفضل على الخروج لزيارة الأقارب	١٦
١٧	هل زرعت فيك المسلسلات التركية حب تعلم اللغة التركية	١٧
١٨	ما معنى كلمة نعم في التركي	١٨
١٩	هل تغير سلوكك بعد مشاهدة المسلسلات التركية	١٩
٢٠	هل سبق وبحثت عن معلومات شخصية عن ممثل تركي	٢٠
٢١	جدول أسئلة (نعم، لا، أود ذلك)	٢١
٢٢	ليس لديك مانع في تجربة ارتباط عاطفي نتيجة مشاهدة المسلسلات التركية	٢٢
٢٣	العلاقة بين البقاء في المنزل والمدرسة (الناحية الاجتماعية)	٢٣
٢٤	العلاقة بين مدى مشاهدة والمدرسة	٢٤





٢٥	العلاقة بين مكان السكن وتجربة الارتباط العاطفي (الناحية العاطفية)	٢٥
٢٦	العلاقة بين المدرسة وبين التأثر في تغير السلوك	٢٦



## الفصل الأول: التعريف بموضوع البحث

المقدمة

أولاً: مشكلة البحث

ثانياً: أسئلة البحث

ثالثاً: أهمية البحث

رابعاً: أهداف البحث



## المقدمة:

إن وسائل الاتصال الجماهيري برزت في حياة الإنسان بشكل واضح، إذ تتمتع بقدرة الوصول إلى الجماهير أينما كانوا، فلا تعترف بالحدود ولا الأقاليم، وتتمثل في جميع الوسائل التي تعتمد على مخاطبة حاستي السمع والبصر أو الالتهنتين معا. وتتميز هذه الوسائل بتعدد أشكالها ومضامينها وأنواعها بما يتيح الفرصة للمتلقي بأن يختار نوعا محددًا من الوسيلة، كأن ينتقي مجلة اقتصادية من بين عدد من المجالات، أو يختار برنامجاً محدداً من بين برامج الإذاعة أو التلفاز، بما يتماشى مع اهتمامات وظروف وميول كل فرد أو جماعة (خبريش، ٢٠٠٦).

وبما أن هذه الوسائل أصبحت جزءاً لا يتجزأ من حياة الشعوب، فلا بد من معرفة أن التلفاز يعد أكثر وسائل الاتصال تأثيراً (رضا، ١٩٨٩، ص ٣٢)، وتعني كلمة "تلفزيون" في العربية جهاز لاستقبال الصور والأصوات عن طريق الأمواج الكهرومغناطيسية (المعاني)، أما في الإنجليزية فينقسم إلى كلمتين "تيلي" وتعني البعيد و"فيجين" الرؤية، إذ إن هذا الجهاز يوفر الأشياء البعيدة لمشاهدتها في المنازل (اتصال جماهيري، ٢٠١٠). دشنت بريطانيا خدمة البث التلفزيوني المنتظم عام ١٩٣٦ من خلال هيئة الإذاعة البريطانية "بي بي سي"، إذ تعد أولى مؤسسات التلفزة التي تقدم التصوير والبث الحي من خارج الاستوديوهات المغلقة، ومنها إلى العالم الأوروبي (أخبار الآن، ٢٠١٦)، حيث بلغ عدد المشاهدين الأوروبيين عام ١٩٥٤ حوالي ٦٥ مليون مشاهد، وبلغ عدد المحطات ٤٤ محطة تليفزيونية أوروبية (رضا، ٢٠١٥). تميز هذا الجهاز بقدرته على جذب انتباه المارة في شوارع نيويورك وميادينها، وكان انبهارهم بقدراته يفوق كل التوقعات، فقد كان يرون فيه الجهاز الترفيهي الكامل، الذي يجمع بين مزايا الراديو وممتعة الأفلام السينمائية.

أما العالم العربي، فشهد ولادة التلفزيون في المغرب تجارياً عام ١٩٥٤ بالرباط والدار البيضاء، وفي الجزائر والعراق عام ١٩٥٦، وعرف في لبنان ١٩٥٩، وسوريا ١٩٦٠، والكويت ١٩٦١، والسودان ١٩٦٣، واليمن الديمقراطية الشعبية (قبل الوحدة) عام ١٩٦٤، والمملكة العربية السعودية ١٩٦٥، وتونس ١٩٦٦، والأردن



وليبيا ١٩٦٨، والإمارات ١٩٦٩، وقطر ١٩٧٠، والبحرين ١٩٧٣، واليمن الشمالي في ١٩٧٥ (أبو خطوة، ٢٠١٥).

يعتمد التلفزيون على الصوت والصورة ويجذب العين والأذن في آن واحد، ويزداد تأثيره من خلال الألوان والصور المتحركة بما فيها من تعبيرات في الجسم (ميرل، ١٩٩٨، ص ٨). وبالتالي يعد الأقر على الاتصال المباشر ونقل الأحداث الجارية، ويخاطب جميع اختلاف مستويات الناس الثقافية والعلمية، والقدرة على تحقيق قدر ملموس من التغيير الاجتماعي والثقافي للمجتمع (محمد، ٢٠٠٦، ص ٢). فقد كانت أول فضائية عربية خاصة قد انطلقت من المغرب عام ١٩٨٩ باسم القناة الثانية "دوزيم"، ثم ظهرت قناة الجزيرة الإخبارية من قطر وبعدها توالى إطلاق القنوات الإخبارية الأجنبية باللغة العربية مثل فرانس ٢٤ وروسيا اليوم وسكاي نيوز وبي بي سي. وسرعان ما اتسعت الدائرة التلفزيونية الفضائية فظهرت قنوات تلفزيونية حزبية ودينية ورياضية وموسيقية وترفيهية وقنوات أطفال، حيث بلغ عدد القنوات عام ٢٠١٠ أكثر من ٧٠٠ قناة ووصل إلى ١٠٠٠ في عام ٢٠١١، وبلغ في مطلع ٢٠١٣ أكثر من ١٣٢٠ قناة تستخدم ما لا يقل عن ١٧ قمرا صناعيا (جزيرة.نت، ٢٠١٥).

وتوسعت وسيلة التلفزيون في التأثير على حياة الفرد والمجتمع، خاصة في ظل وجود المواد الترفيهية ساهم بشكل كبير في تضييع الوقت والتسلية (الدويكات، ٢٠١٧)، حيث يرى المشاهد ضالته في الاستراحة من جدية أو هزلية الحياة اليومية الخاصة والعامة. وعليه فإن المشرفين على خريطة وهندسة البرمجة التلفزيونية يجتهدون ويتفننون في توفير هذه الخدمات بكثرة (الصدوقي، ٢٠٠٦)، وبالتالي فإن التلفزيون بوجود الأقمار الصناعية والقنوات الفضائية، يحظى بنسبة مشاهدة عالية ويؤثر في تغيير قيم المجتمع ومعتقداته وسلوكه من خلال ما يعرضه من أفكار وآراء في إطار تمثيلي مثل "الدراما التلفزيونية" (رضا، ١٩٨٩، ص ٢٨).

إن كلمة دراما تعني في اللغة الإغريقية القديمة "العمل" وقد تأتي بمعنى آخر "التناقض". وتعد الدارما أحد أهم أنواع النصوص الفنيّة والأدبيّة التي يتم تمثيلها، وإعادة صياغتها، وترجمتها إلى أعمال فنيّة أخرى غير مكتوبة بل مرئية أو مسموعة، كأفلام السينما أو المسلسلات التلفزيونيّة أو الحلقات الإذاعيّة أو المسرحيات.



تجمع الدراما في العادة عدداً من الحالات التي تسيطر على مجريات القصة والتي تكتنف الإنسان خلال المواقف التي يتعرض لها في حياته، ومن هذه الحالات حالة الجدية وحالة الحزن وحالة الضحك وحالة الخوف وحالة الواقعية (مروان، ٢٠١٥). أما نشأتها تعود إلى عبادة الآله ديونيسوس، وذلك لإقامة المسرحيات في أعياده كطقس من طقوس عبادته (بلوج سبوت، ٢٠١٣). وتطورت الأعمال الدرامية في عصر شكسبير بعد ظهور مسرحية روميو وجولييت، إذ تعتبر من الكلاسيكيات العالمية التي مثلت كثيراً في مسرحيات وأفلام قديماً وحديثاً وظهرت مترجمة في الكثير من لغات العالم، حتى أصبح أي شخص عاطفي وكثير العلاقات العاطفية يشار إليه بأسم روميو وكذلك الحال بالنسبة لجولييت (المعرفة).

وإزداد تطور الدراما مع ظهور التلفاز، إذ ظهرت الدراما التلفزيونية نوعاً من نصوص أدبية تؤدي تمثيلاً في التلفزيون، مثلما ينطبق على بعض المسلسلات والأفلام التي نراها مستوحى من روايات أدبية أمثال "شارلوك هولمز" وغيرها. وتهتم القصص الدرامية غالباً بالتفاعل الإنساني وكثيراً ما يصاحبها الغناء والموسيقى وفن الأوبرا، لذا فنصوص الدراما التلفزيونية تكتب خصيصاً للتلفزيون (حمودة، ١٩٨١، ص ٧٧).

ومن العوامل التي ساعدت على جاذبية الأعمال الدرامية التلفزيونية هو اتسامها بالوحدة، أي أن العمل الدرامي يكون تجمعاً كميًا وفنياً لبعض العناصر أو المفردات، وفق شروط جمالية معينة، وتتعاون تلك العناصر مع وتنسجم حتى تؤدي وظيفتها بكفاءة، فيقبل المشاهد العمل الدرامي ويستوعبه بسرعة، وبالتالي تقل احتمالات رفضه أو عدم تصديقه، ومن عناصر الوحدة الموجودة في الدراما، وحدة الحدث ووحدة الشخصية ووحدة الوقت والمكان ووحدة الهدف والشعور والأسلوب (المهندس، ١٩٩٢، ص ١٩٥-١٩٨). ولاننسى أيضاً، أن الدراما التلفزيونية تحتوي على موضوعات من الحياة وقضايا اجتماعية وأخلاقية يتعرض لها الفرد كل يوم وتتطرق للمشكلات المعاصرة التي يعانيها بعض أو أغلبية المجتمع (الحسيني، ٢٠٠٥، ص ٢١-٢٢).

وقد أصبحت الدراما التلفزيونية مادة الترفيه الرئيسية في القنوات المختلفة، والأكثر رواجاً ومشاهدة. فعلى الرغم من وجود تفاوت كمي ونوعي في مشاهدة المسلسلات التلفزيونية من مجتمع لآخر ومن شريحة لأخرى، فإن الأبحاث الإعلامية تؤكد على أن الشرائح المختلفة من المشاهدين تقبل على مشاهدة المسلسلات، بغض



النظر عن السن أو المستوى التعليمي. وقد أدى غنى اللغة المادة التلفزيونية التعبيرية وتنوع عناصر التجسيد الفني المتكامل وقدرتها على الاستحواذ والاستهواء وخلق الإحساس بالمشاركة، إلى جعلها الأكثر مقدرًا على نشر المعلومات وعرض الآراء والأفكار (خضور، ١٩٩٢، ص ١٠-٢٠) وإفادة الانتشار الجماهيري للتلفاز (عز العرب، ١٩٩١، ص ٢).

ونظرًا على ما سبق، نستنتج أن المسلسلات الدرامية من أكثر الوسائل المؤثرة على المشاهد، حيث إن الدراما الأجنبية تحتل المرتبة الأولى بين وسائل الإعلام، فمن أكثر المسلسلات التي أثرت في الشباب العربي "Game Of Thrones"، "friends"، "How I Met Your Mother"، "House"، "Sherlock"، "Lost"، "The Walking dead"، "The Simpsons" (رصيد، ٢٢، ٢٠١٦).

أما النوع الآخر من الدراما الأجنبية، هو الدراما المدبلجة، فقد فرضت الدراما الأجنبية المدبلجة في الآونة الأخيرة نفسها على العالم العربي. وتعرف الدراما المدبلجة بأنها الدراما التي تنتمي إلى تقنية "الدوبلاج"، وأصلها كلمة فرنسية وتعني في التلفزيون الترجمة الصوتية للعمل الفني في استبدال اللغة الأصلية بلغة بديلة، حيث يتم مسح شامل للأصوات الحوارية الأصلية بالعمل الأصلي، وإعادة إنتاج نفس العمل بأصوات أخرى، حتى يتمكن أكبر عدد من المشاهدين المتابعة باللغات التي تمت الدبلجة إليها. (شليبي، ١٩٩٤، ص ٣٠٨).

وظهرت الأفلام الهندية كدراما مدبلجة في أواخر السبعينيات والمسلسلات المكسيكية في مطلع التسعينيات ومنها إلى المسلسلات التركية وغيرها. إذ إن مسلسلات التركية برزت بشكل واضح مثل مسلسل إكليل الورد، الذي يعد أول مسلسل درامي اجتماعي عرض على قناة "إم بي سي" عام ٢٠٠٧، كونها أكثر قناة يتعرض إليها الجمهور العربي بما فيه الفتيات، وتلقى نجاحا جماهيريا كبيرا، وهذا كان بوابة نجاح الدراما التركية في العالم العربي (إم بي سي.نت). حيث عرضت إم بي سي مسلسلات أخرى بعده أشهرها مسلسل نور، إذ حقق ٨٥ مليون مشاهد عربي مما تجاوزت أعمارهم ١٥ سنة، بينهم ٥٠ مليون من الإناث، أي أكثر من نصف النساء العربيات البالغات (الدليمي، ٢٠١٠). لذا، أصبحت الدراما المدبلجة من أهم الأعمال التي أخذت تسري في الفضائيات العربية بصورة سريعة، وأصبح لها أنصارها ومشجعوها، تماما كالمشجعين لفرق كرة القدم بالنسبة للبرامج الرياضية (نصيب، ٢٠٠٨).



ويقول الكاتب الأمريكي "نيك فيغاريللي"، إن تركيا تحتل المرتبة الثانية عالمياً بعد الولايات المتحدة الأمريكية من حيث الدراما الأكثر انتشاراً، إذ صُدرت الأعمال الدرامية التركية إلى ١٤٢ دولة حول العالم عام ٢٠١٦ بالمقارنة مع ٥٠ دولة عام ٢٠١٢. وأكدت "هيئة أبحاث جمهورية فرنسا" أن ٧٥ مسلسلاً تركياً عرضت على الشاشات العربية عام ٢٠١٦ بإجمالي إيرادات بلغت ٦٠٠ مليون دولار، واحتلت السعودية المرتبة الأولى من حيث المشاهدة. ووفقاً للبيانات التنسيقية الدبلوماسية العامة لرئاسة الوزراء التركية، فإن تركيا تنتج نحو ١٠٠ عمل درامي سنوياً، تُصدّر منها قرابة ١٥ عملاً إلى دول الشرق الأوسط والبلقان وأمريكا اللاتينية وغيرها، ويصل عدد مشاهدي الأعمال التركية إلى ٤٠٠ مليون مشاهد خارج تركيا (سمير، ٢٠١٧). ونستنتج أن تلك الدراما لاقت إقبالا جماهيريا واسعا بشكل عام والمراهقين بشكل خاص، حيث يمضون وقتا طويلا في المشاهدة إلى درجة الإدمان في حياتهم (شاهين، ٢٠١٤، ص ٢٢).

فترجع كلمة المراهقة في العربية إلى الفعل العربي "راهق" الذي يعني الاقتراب من الشيء، فراهق الغلام بمعنى المراهق أي: قارب الاحتلام (الرازي، ١٩٨٧، ص ١٧٣)، أما في اللغة اللاتينية فتعني الاقتراب التدريجي من النضج الجنسي والجسمي والعقلي والانفعالي (الزعيبي، ٢٠٠١، ص ٣١٥).

ولعل أهم الأسباب التي جعلت المراهقين يقبلون على مشاهدة الدراما التركية المدبلجة بشكل كبير، محاولة تكريس فكرة الاستقلالية لديهم، إضافة إلى ما يتمتع به الممثلين في تلك المسلسلات من مواصفات الجمال والوسامة والرومنسية، إذ أصبح الممثلون قدوة للمراهقين من خلال محاولتهم لتقمص شخصياتهم لباسا وأسلوبا طمعا منهم في استقطاب انتباه الجنس الآخر. ولا ننسى قرب الطقوس والعادات التركية للبيئة العربية، فتشابه العادات والتقاليد جعلت الجمهور العربي أكثر قربا من هذه الدراما، مما جعل انتشارها أوسع بحكم قرب طبيعة الحياة التركية من طبيعة الحياة العربية (شاهين، ٢٠١٤، ص ٨٨-٨٩).

ونستنتج من الإحصائيات و أسباب الانجذاب المذكورة لهذه الدراما بشكل كبير على الجمهور العربي وخاصة المراهقات الإناث، أن لها تأثيرا على سلوكيات المجتمع، ذلك إن أي منتج درامي سيكون له تأثير سواء أكان سلبيا أم إيجابيا، خاصة إذا كانت هذه الثقافة مستمدة من خارج البيئة المحلية.



وبما أن المجتمع الفلسطيني يعد جزءاً لا يتجزأ من المجتمع العربي، فإن فكرة البحث جاءت لدراسة مدى تأثير المسلسلات التركية على المجتمع الفلسطيني خاصة المراهقات.

### أولاً: مشكلة البحث

الفتيات المراهقات أكثر فئة تتعرض للمسلسلات التركية الدرامية، خاصة في ظل التطور الكبير للإعلام ووسائله، إذ أصبح استخدام وسائل الإعلام في الوصول إلى الحلقات الدرامية أمراً في غاية السهولة، خاصة بوجود الإنترنت، إذ إن زيادة الإقبال على هذه الدراما أصبح واضحاً في المجتمع الفلسطيني، وبالرغم من عدة دراسات فلسطينية أجريت في قطاع غزة عن المسلسلات التركية المدبلجة وتأثيرها على المجتمع الفلسطيني، إلا أنه لم نجد دراسة تتعلق في فئة المراهقين في الضفة الغربية وبالأخص الإناث.

لذا، فإن هذا البحث تناول مدى تعرض المراهقة للمسلسلات المدبلجة، ومدى تأثير هذه الدراما من الناحية العاطفية والاجتماعية والثقافية والدراسية للمراهقات.

وتتصدر مشكلة البحث من خلال ملاحظة الباحث انتشار ظاهرة المسلسلات التركية المدبلجة، التي تعرض على القنوات العربية بشكل عام، وفلسطينياً بشكل خاص، وما تخلفه من آثار سلبية من خلال محاولة تقليد المجتمع الفلسطيني للمجتمع التركي والذي أصبح ظاهراً .

### ثانياً: أسئلة البحث

ينحصر البحث بالسؤال البحثي التالي:

كيف أثرت المسلسلات التركية على الفتيات المراهقات في المجتمع الفلسطيني من الناحية العاطفية والاجتماعية والتعليمية؟

ويتفرع منه عدة أسئلة أهمها:

١. ما مدى مشاهدة المسلسلات التركية المدبلجة عند عينة المجتمع؟
٢. ما هي أكثر قناة عربية تعرض المسلسلات التركية يتعرض لها مجتمع العينة؟





٣. لماذا تنجذب المبحوثات إلى مشاهدة المسلسلات التركية؟
٤. ما تأثير المسلسلات التركية المدبلجة على سلوك المبحوثة من الناحية العاطفية والاجتماعية والتعليمية.
٥. هل الرقابة كافية من الوسائل الإعلامية والأمهات على مضمون المسلسلات التركية؟
٦. ما أنواع الدراما التركية المدبلجة المفضلة للمبحوثات؟
٧. هل للمسلسلات التركية تأثير إيجابي على المبحوثات؟
٨. هل ولدت المسلسلات التركية حب تعلم لغة جديدة لدى المبحوثات؟

### ثالثاً: أهمية البحث

تتلخص أهمية البحث فيما يلي:

#### الأهمية النظرية:

١. التعرف على مدى تأثير المسلسلات التركية المدبلجة على المراهقات، التي من الممكن أن تغير في سلوك المراهقة وتفكيرها وحبها للتقليد.
٢. قد تسهم هذه الدراسة في لفت انتباه الإعلام المحلي على رفع مستواه، إضافةً إلى انتباه الأهل في كيفية التعامل مع هذا السن، الذي يصل شخصيته بناءً على أكثر شيء ينتقيه.

#### الأهمية التطبيقية:

١. الإسهام في عمل أفكار درامية إبداعية للإعلام المحلي، من خلال عرض واقع المجتمع الفلسطيني وثقافته، بطريقة هادفة ومسلية تجذب المراهقين.
٢. قد يستفيد من هذا البحث الباحثون والإعلاميون في مراكز الإعلام في بحوثهم كمراجع أو معلومات مهمة.



٣. قد يستفيد من هذا البحث المراهقات المشاهدات لتلك الدراما والأهل، حتى يدركوا أهمية اختلاف القيم والثقافات وتأثيرها.

#### رابعاً: أهداف البحث

١. معرفة مدى مشاهدة المسلسلات التركية المدبلجة عند عينة المجتمع.
٢. معرفة أكثر قناة عربية تعرض المسلسلات التركية يتعرض لها مجتمع العينة.
٣. معرفة مدى تأثير مجتمع العينة بالمسلسلات التركية والانجذاب إليها.
٤. تأثير المسلسلات التركية المدبلجة على سلوك المبحوثة من الناحية العاطفية والاجتماعية والتعليمية.
٥. معرفة إذا كانت الرقابة كافية من الوسائل الإعلامية والأمهات على مضمون المسلسلات التركية.
٦. التعرف على أنواع الدراما التركية المدبلجة المفضلة للمبحوثات.
٧. التعرف على مدى التأثير الإيجابي للمسلسلات التركية على المبحوثات.
٨. معرفة حب تعلم اللغة التركية من مجتمع العينة.



## الفصل الثاني: عرض وتحليل الدراسات السابقة

أولاً: دراسات عربية سابقة

ثانياً: دراسات أجنبية سابقة

ثالثاً: تعقيب على الدراسات السابقة

أولاً: دراسات عربية سابقة

- دراسة نصر سفيان الروحاني (٢٠٠٥): "علاقة المراهقين بالقنوات الفضائية دراسة تطبيقية في الحضر والريف اليمني".

تشمل هذه الدراسة في التعرف على اتجاهات وتعرض المراهقين للقنوات العربية والأجنبية في الجمهورية اليمنية واعتمدت على نظرية الاستخدام والإشباع. واستخدم الباحث الاستبانة كأداة لجمع



المعلومات. أما الدراسة توصلت إلى أن الأفلام والمسلسلات جاءت في المرتبة الأولى بنسبة (٧٤%) من نسبة تفضيل المواد المقدمة للمبحوثين. أما الجزيرة احتلت المرتبة الأولى بنسبة (٦٦%) من نسبة تفضيل المراهقين للقنوات الفضائية، تليها إم بي سي بنسبة (٦٢,٩%)، ثم قناة إقرأ بنسبة (٤٣%)، ثم العربية بنسبة (٤٠,٩%).

- **بارعة حمزة شقير (١٩٩٩): "تأثير التعرض للدراما الأجنبية في التلفزيون على إدراك الشباب اللبناني للواقع الاجتماعي".**

أهمية الدراسة كانت في التعرف على العلاقة بين الشباب اللبنانيين للدراما الأجنبية وإدراك الشباب للواقع الاجتماعي، ويأتي ذلك من خلال إدراكهم لمفهوم العنف والإدمان. توصلت الدراسة إلى وجود علاقة بين التعرض للدراما الأجنبية وإدراك الواقع الاجتماعي بالنسبة للعنف والإدمان. وأيضاً اتفقت الدرايا الأمريكية والبريطانية مع المسلسلات المكسيكية في تحديد نوع وعمر مرتكبي العنف، إذ كانت النسبة الكبرى لمرتكبي العنف في الدرايا المكسيكية والبريطانية من الذكور البالغين.

- **شميسة خلوي (٢٠١٤): "تأثير المسلسلات المدبلجة على الأسرة العربية في الجزائر".**

هدفت هذه الدراسة للتعرف على التأثير، التي تخلفه المسلسلات التركية على المراهقين في الجزائر. ومن أهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة، المسلسلات التركية المدبلجة استطاعت أن تستقطب أكبر عدد من المتابعين على حساب الهويات المختلفة لبقية المسلسلات، إذ كانت النسبة (٣٦%). يؤثر تتبّع المسلسلات المدبلجة بشكلٍ جيّدٍ على المردود الدراسي، فقد يفصّل التلميذ الجزائري متابعة الحلقة أولاً ثم إنجاز الواجبات المنزلية ثانياً، إذ بلغت نسبة هذا التفضيل (٦٥%)، و(١٦,٥%) منهم ينجزونها قبل بداية الحلقة، للتفرغ التام للمتابعة، بينما (١٤,٥%) منهم يتركون واجباتهم قبيل



تقديمها، أما ما تبقى فيلجؤون إلى الاعتماد على حلول زملائهم. وأما الحالة النفسية للتلاميذ، التي تتناهم إذا ما فاتتهم حلقة من حلقات مسلسلهم المدبلج المفضل لديهم، وجدت الدراسة نسبة (٦٠%) ما بين متضايق وغازب وحزين والإحساس بفقد أمر ما، بينما أبدت النسبة الباقية عن عدم اكتراثها.

- **منال هلال مزاهرة (٢٠٠٩): "أثر المسلسلات التركية التي تعرض على القنوات العربية على المجتمع الأردني".**

هدفت هذه الدراسة إلى التعرف على الأسباب وراء انبهار المجتمع الأردني بالمسلسلات التركية وتقويم سلبيات تأثيرها فيه. واستخدمت البحوث الوصفية، بالإضافة إلى أداة الاستبانة كأداة رئيسية لجمع المعلومات من أفراد العينة، واستخدمت طريقة المسح بالعينة على ٢٠٠. توصلت الدراسة إلى عدة نتائج أهمها، تأثير المسلسلات سلباً على المجتمع الأردني، إذ نسبة ٣٠% واجهتهم بعض المشكلات في الواقع بسبب ما تقدمه الدراما من رومانسية زائدة وبمثالية لا تقترب من الواقع الأردني، وهذا انعكس سلباً من خلال حوادث الطلاق والشجارات، وكشفت الدراسة أن ٣٨% من عينة الدراسة ترى أن المسلسلات أثرت من الناحية السلبية على فئة الشباب، بسبب ما تحتويه من مشاهد إثارة وحياء البذخ والترف.

- **محمد عبده بكير (٢٠١٤): "أساليب الحياة التي تعكسها المسلسلات المدبلجة بالقنوات الفضائية ومدى ملائمتها للأسرة العربية (دراسة مسحية)".**

تعد هذه الدراسة من الدراسات الوصفية اعتمدت على استخدام منهج المسح بشقيه الوصفي للاجابة على تساؤلات البحث، والتحليلي لاختبار فروض الدراسة، حيث تم اختيار عينة عمدية قوامها ٢٠٠ مفردة للأسر العربية من الآباء والأمهات المقيمين بالرياض في المملكة العربية السعودية وذلك من



المصريين والسوريين والسودانيين والأردنيين، استمدت هذه الدراسة إطارها النظري من مدخل الاستخدامات والتأثيرات فلقد انقسمت بحوث الاتصال الخاصة بالمشاهد التلفزيونية إلى مدخلين هما: مدخل التأثيرات المباشرة، ومدخل الاستخدامات والإشباعات. وقد ساعدت هذه الدراسات الخاصة بالاستخدامات والتأثيرات على سد الفجوة بين منهج التأثيرات التقليدي، ومنهج الاستخدامات والإشباعات قسمت نتائج الدراسة الى تحليليه وميدانيه. ومن النتائج التحليلية: جاءت نسبة مشاهدة الأسرة العربية للمسلسلات المدبلجة بالفضائيات التلفزيونية في المركز الأول بنسبة ٨٥% في مقابل ١٥% منهم لا يشاهد هذه المسلسلات وهذا يدل على الإقبال الشديد من الأسر العربية على مشاهدة هذه المسلسلات المدبلجة.

• دراسة عائد مقداد، (٢٠١٥) بعنوان: "أثر المسلسلات التركية المدبلجة على طلبة كليات الإعلام في جامعات قطاع غزة".

هدفت الدراسة إلى التعرف على مدى تأثير عينة الدراسة بالمسلسلات التركية المدبلجة سواء أكانت إيجابية أم سلبية وتحديد الآثار لدى العينة، وقد استخدم الباحث المنهج التحليلي، وطبق دراسته على عينة طبقية عشوائية على طلبة الجامعات حجمها ٢١٠ مفردة، وجمع معلوماته عن طريق صحيفة الاستقصاء. وتوصلت الدراسة إلى عدة نتائج أهمها:

✚ إن إيجابيات المسلسلات فاقت السلبيات وقد ميزت عينة الدراسة ما بين المسلسلات التركية وفقا للموضوع والمحتوى.

✚ إن عينة الدراسة استفادت مما تعكسه المسلسلات من ثقافة واردة.

✚ بعض المسلسلات التركية تحاكي الواقع الفلسطيني وخاصة المسلسلات التاريخية، التي لها علاقة بالوطنية والجاسوسية.



- دراسة سهير تمرار، (٢٠١٦) بعنوان: "أثر المسلسلات المدبلجة على طلبة الجامعات في غزة (جامعة فلسطين نموذجاً)".

هدفت الدراسة للتعرف على مدى إقبال تأثر أفراد المجتمع من المسلسلات المدبلجة وعلى سلوكياتهم، والكشف عن دوافعهم ومقترحاتهم للحد من تأثيرها. واستخدمت الباحثة منهج البحث الوصفي، وطبقت دراستها على منهج المسح بأسلوب جمهور وسائل الإعلام. وتوصلت الدراسة إلى عدة نتائج أهمها:

✚ إن النسبة التي تأثرت من القيم المتضمنة في المسلسلات سواء أكانت بصور مباشر أو لا ٨٣,٣%، وأن التأثير بالإيجابية كان أكثر من السلبية.

✚ إن نسبة الذين يرون أن المسلسلات المدبلجة تؤثر على سلوكيات الشباب ٧٨,١%، أي أن تأثير المسلسلات المدبلجة على سلوك الشباب أكثر من سلوك المجتمع.

✚ أوضحت الدراسة أن ٢٦,٦% في توافق المسلسلات مع عادات المجتمع العربي، و١٧% لا تعرض مشاهد تخدش الحياء والآداب العامة.

- دراسة رائد أبو ربيع (٢٠١٧) بعنوان: "اتجاهات الجمهور الفلسطيني نحو تأثير الدراما التركية المدبلجة على القيم الاجتماعية والجمالية في المجتمع الفلسطيني (قطاع غزة نموذجاً)".

هدفت الدراسة إلى التعرف على مدى متابعة الدراما التركية المدبلجة ودوافع متابعتها واتجاهات الجمهور الفلسطيني نحو تأثيرها على القيم الاجتماعية والجمالية في المجتمع الفلسطيني، ويعد هذا



البحث من البحوث الوصفية، حيث استخدم الباحث المنهج المسحي، بأخذ عينة متاحة (ذكورا وإناثا) تقدر ب ٥٠٠ مفردة.

وتوصلت الدراسة إلى عدة نتائج أهمها، وجود متابعة عالية من المبحوثين، التي جاءت بدافع المتعة والتسلية، كما اعتقد المبحوثون أن الدراما التركية هدفت إلى كسب تأييد المجتمعات العربية لتركيا، وأنها غزو ثقافي في محاولة لإرجاع الدولة العثمانية، كما اعتقد بعض المبحوثين أنها تتماشى مع القيم الفلسطينية، ووافق بعض المبحوثين أن المسلسلات التركية تؤثر على قيم المجتمع الفلسطيني.

### ثانياً: دراسات أجنبية سابقة

#### • دراسة: Muhammed Qudah & Zuhair Tahat (٢٠١٣).

هدفت الدراسة الكشف عن مدى تعرض المراهقين الأردنيين للبحث التلفزيوني، حيث أظهرت الدراسة أن ٤٨,٩% من المراهقين يشاهدون المسلسلات المدبلجة، وتبين أن ٥٨,٤% من الذكور يشاهدون المسلسلات، في حين نسبة الإناث المشاهدات ٤٤,٥%، ويفضل المبحوثين مشاهدة المسلسلات بنسبة ٥٤,٤% من البرامج الأخرى.

#### • دراسة: Abdul Rehman Mdni (٢٠١٤).

هدفت الدراسة إلى التعرف على تأثير الأعمال الدرامية في القنوات التركية والباكستانية على الإناث، حيث كشفت الدراسة أن ٤١% من الإناث يفضلن مشاهدة القنوات التلفزيونية خاصة لمشاهدة الأعمال الدرامية التركية والباكستانية، وأن الدراما التركية تقدم مشاهد فيها نوع من المغامرات





والمصافحة مع الرجال والرقص والشرب والغناء والتقبيل أكثر من الدراما الباكستانية. وقد أثبتت صحة الفرض أن الدراما التلفزيونية لها تأثير كبير على المجتمع.

#### رابعاً: تعقيب على الدراسات السابقة

لا شك في أهمية تلك الدراسات كونها تتعلق في الدراما التركية المدبلجة وأثرها على المجتمعات والمراهقين، إذ أظهرت نتائج يمكن الاستفادة منها في الأبحاث القادمة. ولكن، لم تركز الدراسات السابقة في تأثير المسلسلات التركية على الجانب العاطفي للمراهقين وتغير نظرتهم للناحية العاطفية بشكل خاص، إضافةً إلى تأثير المسلسلات في تعلم اللغة التركية. لذا هذا البحث يعرض، أهم أسباب رواج المسلسلات التركية وطرق تأثيرهم على المراهقات الإناث من ناحية العاطفية والفكرية وفضول التقليد الذي ولّدته.



## الفصل الثالث: الإطار النظري والمفاهيمي للبحث

أولاً: الإطار النظري للبحث

ثانياً: مصطلحات البحث



## أولاً: الإطار النظري للبحث

تعتبر نظرية الاستخدامات من النظريات المهمة المستخدمة بكثرة في الدراسات الاعلامية، وذلك بسبب وضوح الرؤية التفسيرية وعدم وجود تعقيدات مفاهيمية، تستند نظرية الاستخدامات إلى الجمهور الذي يستخدم الوسيلة الإعلامية بشكل كبير لتحقيق أهداف وغايات معينة، وقد أثبت أن نظرية الاستخدامات تؤثر على علاقة الجمهور بالوسيلة الإعلامية (الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٨).

تعتقد هذه النظرية أن الأفراد بدلا من أن يكونوا مستقبلين لرسائل الاتصال، فإنهم يسعون إلى استخدام وسائل الاتصال بما يتفق مع حاجاتهم ويشبعون بذلك حاجات عديدة لديهم وليس بالضرورة أن يتم إشباعها عن طريق وسائل الإعلام، فالفرد قد يلجأ إلى بدائل أخرى غير وسائل الإعلام لإشباع حاجاته.

وبذلك فإن نظرية الاستخدامات والإشباع لا تهتم بالهدف القائم بقدر اهتمامها بتحديد وسائل الاتصال التي تخدم الجمهور، كما أن نظرية الاستخدامات نظرية خاصة غير قابلة للتعميم فهي متغيرة ومختلفة باختلاف الثقافات والأهداف والقيم، حيث أنها يمكن أن تلبى احتياجات البعض ولا تلبى احتياجات الطرف الآخر بالإضافة إلى ذلك إنها تختلف باختلاف العوامل الديموغرافية (أبو الحمام، ٢٠١٥).

لذا نرى أن مدخل الاستخدامات والتأثيرات غير الطرق التقليدية للتفكير في التأثيرات الاتصالية، فهو يبحث في كيف يستقبل أفراد الجمهور الرسائل الاتصالية بطرق نشطة طبقا لاحتياجاتهم الخاصة.

## ثانياً: مصطلحات البحث

فيما يلي التعريفات الاصطلاحية والإجرائية للدارسة:

- ❖ الأثر: تعريف الأثر في اللغة كما ورد في معجم الوسيط "أثر في ترك فيه أثراً وتأثر الشيء، ظهر فيه الأثر وبالشيء تطبع به والشيء تتبع أثره"<sup>12</sup>. أما الأثر إجرائياً، الطابع الذي يأخذه شخص أو شيء معين نتيجة تعرضه لوسيلة ما أو شخص ما.



- ❖ المسلسلات: مفردتها مسلسل مأخوذة من سلسل، وهناك عدة معاني لسلسل، منها ترابط الأشياء وتسلسلها حسب معجم الوسيط، فكلمة مسلسل: فيلم ذو حلقات، وذو حوادث مرتبطة بعضها ببعض. أما إجرائياً، ربط حوادث أو سلسلة أفكار في شريط سينمائي يعرض على جمهور معين.
- ❖ المسلسلات التركيبية المدبلجة: مجموعة من أعمال فنية يقدمها مخرون وممثلون من تركيا، وتكون عبارة عن سلسلة أحداث لحياة درامية معينة في ظل السينما والإعلام، وتعرض على القنوات الفضائية، التي تدبلجها إلى لغة جمهورها المتلقي، بلهجة بسيطة ومعروفة لديهم.
- ❖ الفتيات: اصطلاحاً تعني الأنثى الشابة كما في المعجم الوسيط.
- ❖ سن المراهقة: اصطلاحاً، مرحلة من مراحل عُمر الإنسان، تبدأ عند البلوغ وتستمر بضع سنوات لا تتجاوز الثامنة عشرة من العُمر إلا في حالات مرضية كما في معجم الوسيط. أما إجرائياً، تعني المرحلة التي يكون فيها الإنسان بصقل شخصيته بشكل كلي، فإما الإنطواء والخجل أو الانفتاح والاجتماعية. ومن المعروف أن المراهقين غالباً ما يكونون اندفاعيين وحيويين، إضافة إلى صفات التمرد على الأهل، إلا أن هذا لا يمكن تعميمه على كل مراهق.
- ❖ الفتيات في سن المراهقة: تخصيص فئة الفتيات في هذه المرحلة العمرية، من حيث السلوكيات والتفكير ودرجة التمرد.
- ❖ السلوك: كما ورد في لسان العرب هو من المصدر للفعل سَلَكَ طريقاً، وسلك المكان يسلكه سلكاً، وسَلَكَتُ الشيء في الشيء أي أدخلته فيه، أمّا تعريف السلوك في الاصطلاح فهو سيرة الفرد واتجاهاته ومذهبه، حيث يُقال إنَّ شخصاً سيء السلوك أو حسن السلوك، كما أنَّ السلوك من الأعمال الإرادية التي يقوم بها الإنسان كالصدق والكرم والبخل ونحوها



(الجازي، ٢٠١٧). إجرائيا هو سلوك المراهقة، الذي يرتبط في البيئة المحيطة والمؤثرة عليها.

- ❖ الناحية العاطفية: اصطلاحا هي اتجاه وجداني، نحو موضوع معين، مكتسب بالخبرات والتعليم (تكلا، ٢٠١٥). أما إجرائيا فتعني هنا شعور المراهقة في ود اتجاه الجنس الآخر.
- ❖ الناحية الاجتماعية: إجرائيا تعني صفة تطورها المراهقة من نفسها في زيارة الأماكن وتكوين علاقات قريبة من الأقارب وعدم الانطوائية على النفس.
- ❖ الناحية الدراسية: إجرائيا تعني معدل أو تحصيل الدراسي للمراهقة ومدى تأثر معدلها أو دراستها في المسلسلات التركيبية.



## الفصل الرابع: إجراءات البحث

أولاً: منهج البحث

ثانياً: أداة البحث

ثالثاً: مجتمع البحث

رابعاً: حدود البحث

خامساً: الصعوبات التي اعترضت البحث



## أولاً: منهج البحث

استخدمت الباحثتان المنهج الوصفي التحليلي، لأنه يتناسب مع موضوع البحث وأهدافه، ويعد هذا المنهج مظلة واسعة ومرنة قد تتضمن عدداً من المناهج والأساليب الفرعية، مثل المسوح الاجتماعية ودراسات الحالات والتطويرية والميدانية وغيرها، إذ إن المنهج الوصفي يقوم على أساس تحديد خصائص الظاهرة ووصف طبيعتها ونوعية العلاقة بين متغيراتها وأسبابها واتجاهاتها، وما إلى ذلك من جوانب تدور حول سبل إغوار مشكلة أو ظاهرة معينة والتعرف على حقيقتها في أرض الواقع.

ومن المعروف أن البحوث الوصفية تستهدف تصوير وتحليل وتقييم مجموعة أو مجتمع معين بهدف الحصول على معلومات كافية ودقيقة عنه دون الدخول في أسبابها والتحكم فيها (العبد، دارالهاني للطباعة، ١٩٩٩، ص ٢٧)، كما تستهدف تقدير عدد مرات تكرار ظاهرة معينة، ومدى ارتباطها بظاهرة أو مجموعة أخرى من الظواهر (سمير، عالم الكتب، ١٩٧٦، ص ١٢٧).

## ثانياً: أداة البحث

صممت الباحثتان استبانة كأداة لجمع المعلومات في البحث، وذلك بمرجعية الدراسات السابقة ذات الصلة بموضوع البحث، وقامت الباحثتان بفحص صدق وثبات الاستبانة بالطرق البحثية المتبعة.

## صدق أداة البحث وثباتها:

أ- الصدق: تحققت الباحثتان من صدق المضمون، من خلال عرض الاستبانة على مجموعة من المحكمين المتخصصين في مجال الإعلام في جامعة النجاح الوطنية، ومتخصص في علم النفس في وزارة التربية والتعليم في محافظة نابلس.



صدق الاتساق الداخلي: تم التحقق من صدق الاتساق الداخلي بين فقرات المحاور الرئيسية (الناحية العاطفية، الاجتماعية، الدراسية) مع فقرات كل محور، حيث نستنتج وجود اتساق داخلي بين المحاور، وبين الفقرات التي تنتمي إليها، وأن معاملات صدق الاتساق الداخلي لفقرات المحور الأول (الناحية العاطفية)، جميعها ذات دلالة إحصائية عند مستوى ٠.٠٥، وأن معامل صدق الاتساق الداخلي لفقرات المحور الثاني (الناحية الاجتماعية)، جميعها ذات دلالة إحصائية عند مستوى ٠.٠٥، وأن معامل صدق الاتساق الداخلي لفقرات المحور الثالث (الناحية الدراسية)، جميعها ذات دلالة إحصائية عند مستوى ٠.٠٥.

ب- ثبات أداة الدراسة "طريقة التجزئة النصفية": تم قياس الثبات في البيانات باستخدام طريقة التجزئة النصفية، التي تم حسابها بعد تعديلها باستخدام معادلة سبيرمان بروان، نستنتج من خلال ذلك أن جميع معاملات الارتباط المعدلة مرتفعة، حيث بلغت للناحية العاطفية ٠.٧٢١، وبلغت الناحية الاجتماعية ٠.٧٥٢١، و الناحية الدراسية ٠.٧٠١، مما يدل على وجود درجة عالية من الثبات، التي تم الحصول عليها من قبل أفراد عينة الدراسة.

### ثالثاً: مجتمع البحث

يتكون مجتمع البحث من طالبات مدارس نابلس وقرية سبسطية، ولكبر عدد الطالبات تم استخدام استبانة (مسح عينة عشوائية) على (٤٠٠) طالبة.

### رابعاً: حدود البحث

١. الحد البشري: سيقنصر البحث على طالبات المدارس "من صف سابع إلى صف عاشر".
٢. الحد المكاني: سيقنصر البحث على ثلاث مدارس من مدينة نابلس ومدرسة من قرية سبسطية نموذجاً.
٣. الحد الزمني: سيتم إجراء البحث خلال الفصل الدراسي الأول من العام الدراسي (٢٠١٨-٢٠١٧).

جداول رقم (١)، (٢)، (٣)، (٤) تبين مجتمع العينة :





### المدرسة (١)

الترتيب	النسبة	التكرار	اسم المدرسة
١	%٢٦,٤	١٠٢	الحجة رشدة
٤	%٢٣,٦	٩١	الكرمل
٢	%٢٥,٤	٩٨	سبسطية للبنات
٣	%٢٤,٦	٩٥	نوري باكديل
	١٠٠,٠	٣٨٦	المجموع

### الصف (٢)

الترتيب	النسبة	التكرار	الصف
٢	%٢٦,٢	١٠١	سابع
٤	%٨,٣	٣٢	ثامن
٣	%٢٤,١	٩٣	تاسع
١	%٤١,٥	١٦٠	عاشر
	١٠٠,٠	٣٨٦	



## تقدير المعدل الدراسي (٣)

المجموع		D		C		B		A		اسم المدرسة
النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	
%١٠٠	١٠٢	%٣٧,٣	٣٨	%٣٨,٢	٣٩	%٢١,٦	٢٢	%٢٦,٩	٣٨	مدرسة الحاجة رشدة
%١٠٠	٩١	%٥,٥	٤	%٣٣,٠	٣٠	%٣٣,٠	٣٠	%٢٨,٦	٢٦	مدرسة الكرمل
%١٠٠	٩٥	%١١,٦	١٢	%١٦,٨	١٦	%٣٢,٦	٣١	%٣٧,٩	٣٦	مدرسة نوري باكديل
%١٠٠	٩٨	%٤,١	٤	%١٩,٤	١٩	%٤٨,٠	٤٧	%٢٨,٦	٢٨	مدرسة سبسيطة

## مكان السكن (٤)

الترتيب	النسبة	التكرار	مكان السكن
٣	%١٠,١	٣٩	مخيم
٢	%٢٢,٥	٨٧	قرية
٤	%١,٨	٧	بلدة
١	%٦٥,٣	٢٥٢	مدينة
	١٠٠,٠	٣٨٦	المجموع



### خامساً: الصعوبات التي اعترضت تطبيق البحث

من الطبيعي في كل بحث ألا يحدث كما هو مطلوب في الخطة المثالية، التي تكن معداة جيدا لتطبيق البحث. فقد اعترض تطبيق البحث أمور عدة، منها تأخر كتاب تسهيل المهمة من وزارة التربية والتعليم في محافظة نابلس، مما أخرج عمل الباحثان في تفريغ البيانات وأضاق وقتها بشكل واضح، عدا عن تأجيل بعض المدارس لتوزيع الاستبانات.

بالإضافة إلى أن عدد الاستبانات الصالحة كانت ٣٨٦ من أصل ٤٠٠ استبانة، هذا عدا عن بعض الطالبات، اللواتي لا يعرفن القراءة والكتابة، لذا كان على الباحثان أن تساعدوا هذه الفئة. ولا ننسى أن الفتيات في هذه المرحلة مليئات بالانفعالات السريعة والحساسية، لذا كان يجب أيضا معرفة كيفية التعامل معهن بطريقة مريحة. وأخيرا، حدوث الإضرابات الشاملة بسبب الأوضاع الأخيرة، فقد كان هذا من نصيب الباحثان في عرقلة مهمة تطبيق البحث وإنجازه.



## الفصل الخامس: عرض وتحليل النتائج

أولاً: النتائج المتعلقة بالتحقق من أسئلة البحث.

ثانياً: عرض أهم نتائج البحث

ثالثاً: التوصيات



## أولاً: عرض النتائج المتعلقة بالتحقق من تساؤلات وأهداف البحث "جدول" رقم ٥

الرقم	السؤال	مطلقا		نادرا		احيانا		غالبا		دائما		المجموع
		النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	
١	مدى مشاهدة المسلسلات التركيبية	٠	٠	٩٦	٢٤,٤%	٨٢	٢١,٢%	٨٤	٢١,٨%	١٢٤	٣٢,١%	٣٨٦
٢	ما تعرضه المسلسلات يلامس واقعك	٨١	٢١,٠%	٧٦	١٩,٧%	٩٩	٢٥,٦%	٧١	١٨,٤%	٥٩	١٥,٣%	٣٨٦
٣	ما تعرضه المسلسلات يتطابق مع ثقافتك	١١٢	٢٩,٠%	٩١	٢٣,٦%	٩٤	٢٤,٤%	٥٩	١٥,٣%	٣٠	٧,٨%	٣٨٦
٤	تأجيل الدراسة لبعد انتهاء الحلقة	١٣٥	٣٥,٠%	٥٤	١٤,٠%	٩٠	٢٣,٣%	٤٤	١١,٤%	٦٢	١٦,١%	٣٨٦
٥	مشاهدة الحلقة مع الوالده	٦٤	١٦,٦%	٤٧	١٢,٢%	٩٤	٢٤,٤%	٦٥	١٦,٨%	١١٦	٣٠,١%	٣٨٦
٦	التفكير فيما سيحصل بالحلقة القادمة	٥٤	١٤,٠%	٥٠	١٣,٠%	٦٩	١٧,٩%	٦٣	١٦,٣%	١٥٠	٣٨,٩%	٣٨٦
٧	تلامس مشاعرك المشاهد العاطفية	٦٠	١٥,٥%	٦١	١٥,٨%	٨٥	٢٢,٠%	٧١	١٨,٤%	١٠٩	٢٨,٢%	٣٨٦

١. يتبين لنا من الجدول أن عدد الذين يشاهدون المسلسلات التركيبية المدبلجة دائما (١٢٤) أي بنسبة ٣٢,١%، وتعد أعلى نسبة مقارنة مع غيرها، إذ يبلغ عدد الذين يشاهدونها غالبا (٨٤) أي بنسبة ٢١,٨%، وأحيانا (٨٢) أي بنسبة ٢١,٢%، أما نادرا فقد بلغ عدد المشاهدين (٩٦)، أي بنسبة ٢٤,٤%، ونستنتج من هذه النتيجة أن هناك عددا كبيرا يتابعون المسلسلات التركيبية المدبلجة.
٢. يتبين من الجدول، أن ملامسة المسلسلات التركيبية لواقع المراهقات أحيانا حصلت على (٩٩) أي بنسبة ٢٥,٦%، فيما حصلت درجة مطلقا على (٨١) أي بنسبة ٢١%، وحصلت درجة نادرا على (٧٦) أي بنسبة ١٩,٧%، أما غالبا فحصلت على (٧١) أي بنسبة ١٨,٤%، وأخيرا حصلت درجة دائما على (٥٩) أي بنسبة ١٥,٣%. نستنتج من الجدول أن عدد اللواتي أجبن نادرا ومطلقا أكبر من اللواتي أجبن غالبا ودائما، وهذا يدل على توافق نتائج سؤال رقم (١) مع نتائج سؤال رقم (٢).



٣. يتبين لنا أن من الجدول أن عدد اللواتي يعتقدون أن ما تعرضه المسلسلات لا يتطابق مع ثقافتهم مطلقا (١١٢) أي بنسبة ٢٩%، فيما حصلت درجة أحيانا على (٩٤) أي بنسبة ٢٤,٤%، ودرجة نادرا على (٩١) أي بنسبة ٢٣,٦%، أما درجة غالبا حصلت على (٥٩) أي بنسبة ١٥,٣%، ودائما على (٣٠) أي بنسبة ٧,٨%. نستنتج من النتائج مستوى إدراك المراهقات في وجود فجوة ثقافية بين ما تعرضه المسلسلات التركيبية وبين قيم المجتمع وثقافته.
٤. يتبين لنا من الجدول أن عدد اللواتي لا يأجلن دراستهن مطلقا (١٣٥) أي بنسبة ٣٥%، وتعد أعلى نسبة مقارنة بغيرها، إذ استطعنا رؤية التوافق المنطقي بين نتيجة مشاهدة مسلسل واحد في اليوم وتأجيل الدراسة حتى انتهاء الحلقات، فليس هناك داعٍ لتأجيل الدراسة ما دام أن عدد الغالبية يشاهدن مسلسلا واحدا، أما عدد اللواتي أحيانا يأجلن دراستهن حتى انتهاء الحلقة (٩٠) أي بنسبة ٢٣,٣%، فيما حصلت درجة دائما على (٦٦) أي بنسبة ١٦,١%، ودرجة نادرا (٥٤) أي بنسبة ١٤%، أما غالبا فقد حصلت على (٤٤) أي بنسبة ١١,٤%. نستنتج هنا أن المراهقات يتابعن المسلسلات غالبا في أوقات الفراغ حسب النتائج المفردة .
٥. يتبين لنا من الجدول أن عدد اللواتي يجتمعن مع والدتهن دائما (١٦٦) أي بنسبة ٣٠,١%، فيما حصلت درجة أحيانا على (٩٤) أي بنسبة ٢٤,٤%، وحصلت درجة غالبا على (٦٥) أي بنسبة ١٦,٨%، أما درجة مطلقا حصلت على (٦٤) أي بنسبة ١٦,٦%، وكان النصيب الأضعف لدرجة نادرا (٤٧) أي بنسبة ١٢,٢%. نستنتج من النتائج أن الأمهات يتابعن المسلسلات مع بناتهن مما يزيد دور الرقابة في مشاهدة المسلسلات على التلفاز، إضافة إلى تقارب نسب درجتي غالبا ومطلقا، مما يؤكد وجود توازن بين المتابعة وعدم المتابعة.
٦. يتبين لنا من الجدول أن عدد المراهقات اللواتي يفكرن في الحلقات القادمة دائما (١٥٠) أي بنسبة ٣٨,٩%، وتعد إحدى أسباب استعانة المراهقات في الإنترنت كما سنبين في جدول رقم (١٧)، أما عدد اللواتي يفكرن أحيانا بالحلقات القادمة (٦٩) أي بنسبة ١٧,٩%، فيما اللواتي يفكرن غالبا بالحلقات القادمة بلغ عددهن (٦٣) أي بنسبة ١٦,٣%، واللواتي لا يفكرن مطلقا بالحلقات القادمة (٥٤) أي بنسبة ١٤%، أما عدد اللواتي ناردا ما يفكرن بالحلقات القادمة (٥٠) أي بنسبة ١٣%.



٧. يتبين لنا من الجدول، أن عدد اللواتي دائما تلامس المشاهد العاطفية مشاعرهن (١٠٩) أي بنسبة ٢٨,٢%، بينما حصلت درجة أحيانا على (٨٥) أي بنسبة ٢٢%، وحصلت درجة غالبا على (٧١) أي بنسبة ١٨,٤%، فيما حصلت درجة نادرا (٦١) أي بنسبة ١٥,٨%، وحصلت درجة مطلقا على (٦٠) أي بنسبة ١٥,٥%. نستنتج أن عدد اللواتي أجبن غالبا ودائما أكبر من اللواتي أجبن نادرا ومطلقا، وهذا يدل على أن طريقة عرض المسلسلات التركيبية للمشاهد العاطفية تؤثر بشكل ملحوظ على مشاعر المراهقات كونهن في سن يتأثر بالأمور العاطفية أكثر من غيرهن، وهذا ما سنلاحظه في الجداول التالية.

الرقم	جدول رقم ٦	معارضة جدا		معارضة		محايدة		موافقة		موافقة جدا		المجموع
		النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	
١	للمسلسلات التركيبية تأثير ايجابي	٨,٣%	٣٢	١٩,٤%	٧٥	٤١,٢%	١٥٩	٢٠,٥%	٧٩	١٠,٦%	٤١	٣٨٦
٢	تغير النظرة للناحية العاطفيه بعد المشاهدة	١٥,٥%	٦٠	٢٠,٢%	١٨	٣٠,٨%	١١٩	٢٣,١%	٨٩	١٠,٤%	٤٠	386

١. يتبين لنا من الجدول السابق، أن نسبة الحياد كبيرة مقارنة بغيرها في الجدول، إذ حصلت على (١٥٩) أي بنسبة ٤١,٢%، فيما حصلت درجة الموافقة على (٧٩) أي بنسبة ٢٠,٥%، ودرجة المعارضة على (٧٥) أي بنسبة ١٩,٤%، أما درجة موافقة جدا حصلت على (٤١) أي بنسبة ١٠,٦%، وحصلت درجة معارضة على (٣٢) أي بنسبة ٨,٣%. نستنتج من الجدول أن النسبة الكبرى من المراهقات لا يرين أنها إيجابية أو سلبية.

٢. يتبين لنا من الجدول، أن عدد المحايدات من تغير نظرتهن للناحية العاطفية بعد مشاهدتهن للمسلسلات (١١٩) أي بنسبة ٣٠,٨%، بينما كان عدد اللواتي يوافقن السؤال (٨٩) أي بنسبة ٢٣,١%، وكان عدد اللواتي يعارضن السؤال (٧٨) أي بنسبة ٢٠,٢%، أما عدد اللواتي يعارضن



جدا السؤال (٦٠) أي بنسبة ١٥,٥%، وأخيرا كان عدد اللواتي يوافقن جدا السؤال (٤٠) أي بنسبة ١٠,٤%.

كم عدد المسلسلات التركيبية التي شاهدتها طوال حياتك؟ (٧)

الترتيب	النسبة	التكرار	عدد المسلسلات
٣	%٢٦	١٠١	٣
٢	%٢٨	١٠٨	5_10
٤	%١٢,٤	٤٨	11_20
١	%٣٢,٤	١٢٥	أكثر من ٢٠
	١٠٠,٠	٣٨٦	المجموع

يتبين لنا مدى توافق الإجابتين في سؤال مدى مشاهدة المسلسلات التركيبية وجدول (٧)، إذ حصلت دائما على أعلى نسبة في المشاهدة، ونرى هنا أن عدد مشاهدة (أكثر من ٢٠) مسلسل حصل على (١٢٥) أي بمقدار ٣٢,٤%، بينما حصلت مشاهدة المسلسلات (٢٠\_١١) على ٤٨، أي بنسبة ١٢,٤%، فيما حصلت عدد مشاهدة (١٠\_٥) على (١٠٨)، أي بنسبة ٢٨%، وحصلت عدد المسلسلات المشاهدة (٣) على (١٠١)، أي بنسبة ٢٦%.





كم مسلسل تشاهدين في اليوم؟ (٨)

عدد المسلسلات	التكرار	النسبة	الترتيب
لا تشاهد	٥	١,٣%	٥
١	١٣٨	٣٥,٨%	١
٢	٩٨	٢٥,٤%	٢
٣	٨١	٢١,٠%	٣
أكثر من ٣	٦٤	١٦,٠%	٤
المجموع	٣٨٦	١٠٠,٠%	

يتبين لنا من الجدول رقم (٨)، أن مشاهدة مسلسل واحد في اليوم أتي في مقدمة الجدول، إذ حصل على (١٣٨)، أي بنسبة ٣٥,٨%، بينما مشاهدة مسلسلين حصلت على (٩٨)، أي بنسبة ٢٥,٤%، وحصلت مشاهدة ثلاثة مسلسلات على (٨١)، أي بنسبة ٢١%، وعدد الذي يتابعون أكثر من ثلاثة مسلسلات (٦٤)، أي بنسبة ١٦%، فيما كان نصيب عدم المشاهدة في الجدول بنسبة ١,٣%. نستنتج من الجدول وجود ترابط بين نتيجة إمضاء ساعة واحدة في اليوم على مسلسل تركي وبين تأجيل الدراسة حتى انتهاء الحلقة، كما بينت النتائج السابقة.

جدول رقم (٩):

ما هي قنواتك المفضلة التي تعرض المسلسلات التركية المدبلجة؟ (٩)

القناة المفضلة	التكرار	النسبة	الترتيب
Mbc1	١٥٨	٤٠,٩%	١
دراما Mbc	٥٧	١٤,٨%	٣
أبو ظبي دراما	١٥	٣,٩%	٧
Lbc	٢٠	٥,٢%	٦
انترنت	٢٧	٧,٠%	٥
Mbc4	٨١	٢١,٠%	٢



غير ذلك	٢٨	٧,٣%	٤
المجموع	٣٨٦	١٠٠,٠	

يتبين لنا من الجدول أن أعلى قناة حصلت على نسبة مشاهدة هي mbc1، إذ قدر عدد متابعيها (١٥٨)، أي بنسبة ٤٠,٩%، فيما حصلت mbc4 على (٨١)، أي بنسبة ٢١%، وحصلت mbc دراما على (٥٧)، أي بنسبة ١٤,٨%، وأما نسبة غير ذلك حصلت على (٢٨)، أي بنسبة ٧,٣%، وكان نصيب الإنترنت (٢٧)، أي بنسبة ٧%. نستنتج أن mbc1 متفوقة على غيرها في عرض المسلسلات التركية، إذ نستطيع ربط عدد المشاهدات العالية في مواعيد جدولها المناسب لعرض المسلسلات التركية المدبلجة وعددها.

#### جدول رقم (١٠):

ما سبب رواج المسلسلات التركية؟ (١٠)

الترتيب	النسبة	التكرار	سبب الرواج
١	٤٤,٨%	١٧٣	أشكال الممثلين وأداؤهم
٢	٢٢,٨%	٨٨	المشاهد العاطفية
٤	٩,١%	٣٥	اللهجة السلسة المستخدمة في الدبلجة
٣	٢١,٨%	٨٤	دراما جديدة على المجتمع
	١٠٠,٠	٣٨٦	المجموع

يتبين لنا من الجدول أن أشكال الممثلين وأداؤهم أكثر عامل جذب المراهقات، إذ حصل أشكال الممثلين وأداؤهم على (١٧٣)، أي بنسبة ٤٤,٨%، فيما أتت المشاهد العاطفية في المرتبة الثانية (٨٨)، أي بنسبة ٢٢,٨%، وحصلت نقطة دراما جديدة على المجتمع على (٨٤)، أي بنسبة ٢١,٨%، فيما كانت اللهجة السلسة في المرتبة الرابعة، إذ حصلت على (٣٥)، أي بنسبة ٩,١%. نستطيع رؤية أن أشكال الممثلين أثر على المراهقات بشكل كبير، كما سيتبين لنا من جدول رقم (٢٠)، أما المشاهد العاطفية فنستطيع رؤية



تأثيرها في إجابة تجربة الارتباط العاطفي في جدول رقم (٣٠). ونستطيع القول إن هذه النتيجة أجابت السؤال الثاني والثالث من البحث.

### جدول رقم (١١):

ما مدى تأثرك بالمسلسلات أو المشاهد الدرامية التركيبية والانجذاب إليها؟ (١١)

الترتيب	النسبة	التكرار	مدى التأثير بالمسلسلات التركيبية
٣	%٢٣,١	٨٩	لا أعرف مدى تأثيري
٢	%٢٥,٤	٩٨	قليل
١	%٣١,٦	١٢٢	كبير
٤	%١٩,٩	٧٧	كبير جدا
	١٠٠,٠	٣٨٦	المجموع

يتبين لنا من الجدول، أن هناك عددا كبيرا يتأثر وينجذب إلى المسلسلات التركيبية، إذ بلغ عددهن (١٢٢) أي بنسبة %٣١,٦، فيما كان التأثير قليلا عند (٩٨) أي بنسبة %٢٥,٤، وعدد اللواتي لم يعرفن مدى تأثرهن (٨٩) أي بنسبة %٢٣,١، وأتى عدد اللواتي أجبن كبيرا جدا (٧٧) أي بنسبة %١٩,٩.

### جدول رقم (١٢):

ما هو مسلسلك المفضل؟ (١٢)

الترتيب	النسبة	التكرار	نوع المسلسل المفضل
١	%٦٦,٣	٢٥٦	كوميدي_رومنسي
٢	%٢٥,٤	٩٨	سياسي_كوميدي
٣	%٨,٣	٣٢	رومنسي_سياسي
	١٠٠,٠	٣٨٦	المجموع

يتبين لنا من الجدول أن النوع المفضل للمراهقات هو (كوميدي\_رومنسي)، إذ حصل على (٢٥٦) أي بنسبة %٦٦,٣، وتعد نسبة عالية مقارنة بالأنواع الأخرى، فقد حصل نوع (سياسي\_كوميدي) على (٩٨) أي بنسبة



٢٥,٤%، ونوع (رومنسي\_سياسي) على (٣٢) أي بنسبة ٨,٣%. نستطيع رؤية توافق إجابة (كوميدي\_رومنسي) مع إجابة اسم المسلسل المفضل لديهن في الجدول رقم (١٣) والمشاهد التي تحرص المراهقة على مشاهدتها في الجدول رقم (١٤).

جدول رقم (١٣): ما اسم المسلسل المفضل لديك؟

الترتيب	النسبة	التكرار	اسم المسلسل المفضل
٢	٨,٨%	٣٤	الأزهار الحزينة
١	٢١,٠%	٨١	حب للإيجار
٣	٥,٤%	٢١	زواج مصلحة
٤	٥,٢%	٢٠	نبضات قلب
	١٠٠,٠%	٣٨٦	المجموع

نظرا لوجود أعداد كبير من المسلسلا ، فقد تم اختيار أعلى ٤ نسب لمشاهدة المسلسلات، إذ إن حب للإيجار أخذ أعلى نسبة مقارنة مع غيره من المسلسلات ويعد من أنواع الرومنسي وكوميدي، وهنا نستطيع ربط مضمون المسلسل في النوع المفضل لدى المراهقات (كوميدي\_رومنسي)، إذ تم إيجاد توافق بين مضمون المسلسل المفضل في جدول رقم (١٣) في نوع المسلسل المفضل كما تبين من جدول رقم (١٢).

جدول رقم (١٤):

ما المشاهد التي تحرصين على مشاهدتها في المسلسلات التركبية المدبلحة؟(١٤)

الترتيب	النسبة	التكرار	المشاهد التي تحرصين على مشاهدتها
٣	٢١,٢%	٨٢	الرومنسية
١	٤٢,٧%	١٦٥	المضحكة
٢	٢٢,٨%	٨٨	الأكشن
٤	١٣,٢%	٥١	الحزينة



المجموع	٣٨٦	١٠٠,٠
---------	-----	-------

يتبين لنا من الجدول أن المشاهد المضحكة حصلت على أعلى عدد (١٦٥) أي بنسبة ٤٢,٧%، وهذا ما استطعنا ربطه مع نوع المسلسل المفضل (كوميدي\_رومنسي) واسم المسلسل المفضل (حب للإيجار) في رابط منطقي من خلال توافق نسب الإجابات، أما المشاهد الأكشن حصلت على (٨٨) أي بنسبة ٢٢,٨%، والمشاهد الرومنسية على (٨٢) أي بنسبة ٢١,٢%، إذ نرى تقارب نسب الإجابات بين الأكشن والرومنسي، فيما حصلت المشاهد الحزينة على (٥١) أي بنسبة ١٣,٢%.

هل تنتظرين لمشاهدة الحلقات الأخرى من التلفزيون أم تكملين المسلسل على الإنترنت؟ (١٥)

الترتيب	نسبة التكرار	التكرار	الانتظار لمشاهدة الحلقات
٣	٢٧,٧%	١٠٧	أنتظر
٢	٣٢,٩%	١٢٧	أحيانا أنتظر
١	٣٩,٤%	١٥٢	استعين بالإنترنت
	١٠٠%	٣٨٦	المجموع

يتبين لنا من الجدول أن عدد الذين يستعينون بالإنترنت لتكملة المسلسل (١٥٢) أي بنسبة ٣٩,٤%، وهي أعلى نسبة في الجدول، أما الذين ينتظرون أحيانا بلغ عددهم (١٢٧) أي بنسبة ٣٢,٩%، فيما بلغ عدد الذين ينتظرون حلقات التلفاز (١٠٧) أي بنسبة ٢٧,٧%. وهنا نستطيع ربط السبب الأول في الاستعانة في الإنترنت، وهو نسبة اللواتي يفكرن دائماً في الحلقات القادمة، أما السبب الآخر في النتيجة هو دور الرقابة على المسلسلات التركية من القنوات العربية من جهة ودور الأم من جهة أخرى، فإذا كانت القنوات العربية تحذف بعض المشاهد الخادشة للحياء، وعدد الأمهات اللواتي يحضرن مع بناتهن دائماً حصلت على نسبة عالية في نتيجة البحث كما تبين من النتائج السابقة، إلا أن نسبة المراهقات اللواتي يلجأن للإنترنت كبيرة، إذ إن المشاهد الخادشة للحياء لا تحذف في الإنترنت، عدا عن أن الأم لا تشاهد مع ابنتها تكملة المسلسل من



الإنترنت. لذا نستطيع الاستنتاج، أن المراهقات يفضلن مشاهدة وحدهن من أجهزة أصغر مقارنة بالتلفاز وبأي وقت يردنه، ليشعرن بالراحة أكثر عند المشاهدة كما تبين من

النتيجة.

جدول رقم (١٦):

هل تفضلين البقاء في المنزل لمشاهدة مسلسلك المفضل على الخروج لزيارة الأقارب؟ (١٦)

الترتيب	النسبة	التكرار	البقاء في المنزل لمشاهدة الحلقة
١	%٤٣,٨	١٦٩	نعم
٢	%٣٤,٢	١٣٢	لا
٣	%٢٢,٠	٨٥	أحيانا
	١٠٠,٠	٣٨٦	المجموع

يتبين لنا من الجدول، أن عدد اللواتي يفضلن البقاء في المنزل لمشاهدة المسلسل المفضل (١٦٩) أي بنسبة %٤٣,٨، أما عدد اللواتي يفضلن الخروج لزيارة الأقارب (١٣٢) أي بنسبة %٣٤,٢، فيما عدد اللواتي أحيانا يفضلن البقاء في المنزل (٨٥) أي بنسبة %٢٢. نستنتج هنا أن المسلسلات التركيبية تؤثر سلبا على المراهقات من الناحية الاجتماعية كما تبين من نتائج الجدول.



## جدول رقم (١٧):

هل زرعت المسلسلات التركية فيك حب تعلم اللغة التركية؟(١٧)

الترتيب	النسبة	التكرار	حب تعلم اللغة التركية
١	%٧٠,٧	٢٧٣	نعم
٢	%٢٩,٣	١١٣	لا
	١٠٠,٠	٣٨٦	المجموع

يتبين لنا من الجدول، أن عدد اللواتي أحببن تعلم اللغة التركية نتيجة مشاهدة المسلسلات التركية (٢٧٢) أي بنسبة %٧٠,٥، وأن اللوات لم تزرع بهن المسلسلات التركية حب تعلم لغة جديدة (١١٣) أي بنسبة %٢٩,٣. نستنتج هنا وجود تأثير كبير في المسلسلات التركية من ناحية تعلم لغة جديدة، والتي من الممكن اعتبارها أحد التأثيرات الإيجابية.

## جدول رقم (١٨):

ما معنى كلمة (نعم) في التركي؟(١٨)

الترتيب	النسبة	التكرار	معنى كلمة نعم في التركي
٢	%٩,٨	٣٤	Günaydın
١	%٨٧,٨	٣٣٥	Evet
٣	%٤,٢	١٧	Hayır
	١٠٠,٠	٣٨٦	المجموع

يتبين لنا من الجدول، أن عدد اللواتي أجبن كلمة نعم إجابة صحيحة "Evet" (٣٣٥) أي بنسبة %٨٦,٨، فيما أجبن (٤٨) إجابات خاطئة أي بنسبة %١٢,٤، أما عدد اللواتي لم يجبن على السؤال (٣) أي بنسبة %٠,٨. نستنتج من النتائج أن عددا كبيرا من المراهقات يعرفن الأساسيات في اللغة التركية، وهذا يدل على توافق نتائج جدول (١٧) وجدول (١٨).



جدول رقم (١٩):

هل تغير سلوكك بعد مشاهدة المسلسلات التركية؟ (١٩)

الترتيب	النسبة	التكرار	تغير السلوك بعد المشاهدة
٢	%٣٤,٥	١٣٣	نعم
١	%٣٨,٩	١٥٠	لا
٣	%٢٦,٧	١٠٣	ربما
	١٠٠,٠	٣٨٦	المجموع

يتبين لنا من الجدول، أن عدد اللواتي لم يتغير سلوكهن بعد مشاهدة المسلسلات التركية (١٥٠) أي بنسبة %٣٨,٩، بينما عدد اللواتي تغير سلوكهن بعد المشاهدة (١٣٣) أي بنسبة %٣٤,٥، أما اللواتي ربما تغير سلوكهن (١٠٣) أي بنسبة %٢٦,٧، نستطيع رؤية تقارب نسب النتائج من الجدول.

جدول رقم (٢٠):

هل سبق وبحثت عن معلومات شخصية عن ممثل تركي؟ (٢٠)

الترتيب	النسبة	التكرار	البحث عن معلومات شخصية لممثل تركي
١	%٥١,٨	٢٠٠	نعم
٢	%٢٣,١	٨٩	لا
٤	%١٠,٦	٤١	ليس لدي وقت للبحث
	١٠٠,٠	٣٨٦	المجموع

يتبين لنا من الجدول، أن عدد اللواتي بحثن عن معلومات شخصية عن ممثل تركي (٢٠٠) أي بنسبة %٥١,٨ تفوق النصف، أما عدد اللواتي لم يبحثن (٨٩) أي بنسبة %٢٣,١، بينما عدد اللواتي أجبنا





الاهتمام بالعملية التمثيلية (٥٦) أي بنسبة ١٤,٥%، وأخيرا عدد اللواتي ليس لديهم وقت للبحث (٤١) أي بنسبة ١٠,٦%. نستنتج هنا وجود توافق بين النتائج السابقة وجدول رقم (٢٠)، إذ بينت النتائج السابقة، أن أكثر عامل يجذب المراهقات هو شكل الممثل وأداؤه، وبالتالي البحث عن معلومات شخصيه حوله كما بينت نتيجة هذا الجدول.

### جدول رقم (٢١):

الرقم	السؤال	نعم		لا		أود ذلك		المجموع	
		النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد
١	قص الشعر مثل احدى الممثلات التركيه	٥٩,٣%	٢٢٩	٢٣,٦%	٩١	١٧,١%	٦٦	٣٨٦	١٠٠%
٢	هل تريد ان تصبح حياتك شبيهة بالمسلسلات	٢٦,٤%	١٠٢	٤٩,٧%	١٩٢	٢٣,٦%	٩١	٣٨٦	١٠٠%

١. يتبين لنا من الجدول، أن عدد اللواتي قصصن شعرهن مثل الممثلات التركيه (٢٢٩) أي بنسبة ٥٩,٣%، فيما كان عدد اللواتي لم يقصصن شعرهن (٩١) أي بنسبة ٢٣,٦%، وأخير كان عدد اللواتي يودين قص شعرهن مثل إحدى الممثلات (٦٦) أي بنسبة ١٧,١%. نستطيع الاستنتاج أن هناك تأثيرا كبيرا على المراهقات من ناحية التقليد، إذ إن نتيجة الجدول تبين أن هناك الكثير من يأخذ أبطال المسلسل قذوة له، وبالتالي محاولة التقليد في تغيير الشكل أو ربما ارتباط عاطفي كما سنبين في فصل الناحية العاطفية.

٢. يتبين لنا الجدول، أن عدد اللواتي لا يردن أن تصبح حياتهم شبيهة بحياة المسلسلات (١٩٢) أي بنسبة ٤٩,٧%، بينما كان عدد اللواتي يردن أن تصبح حياتهن شبيهة بحياة المسلسلات (١٠٢) أي بنسبة ٢٦,٤%، وأخير عدد اللواتي ربما يردن ذلك (٩١) أي بنسبة ٢٣,٦%. نستنتج من الجدول وجود إدراك المراهقات لعدم واقعية حياة المسلسلات.



## جدول رقم (٢٢)

ليس لديك مانع في تجربة ارتباط عاطفي نتيجة مشاهدة المسلسلات التركية؟ (٢٢)

الترتيب	النسبة	التكرار	ليس لديك ما مانع من تجربة ارتباط عاطفي
١	٣٩,٩%	١٥٤	نعم ليس لدي مانع
٣	١٩,٧%	٧٦	لا لدي مانع
٢	٣٩,٤%	١٥٢	ربما
	١٠٠,٠%	٣٨٦	المجموع

يتبين لنا من الجدول، أن عدد اللواتي ليس لديهن مانع في تجربة ارتباط عاطفي (١٥٤) أي بنسبة ٣٩,٩%، أما عدد اللواتي ربما ليس لديهن مانع في تجربة ارتباط عاطفي (١٥٢) أي بنسبة ٣٩,٤%، فيما كان عدد اللواتي لديهن مانع في تجربة الارتباط (٧٦) أي بنسبة ١٩,٧%. نستطيع الاستنتاج أن المسلسلات التركية تؤثر بشكل كبير على المراهقات من الناحية العاطفية، فمشاهدها العاطفية كما بينتها النتائج السابقة، أثرت بشكل كبير وواضح على المراهقات في محاولتهن لتقليد المسلسلات وتجربة ارتباط عاطفي.

**الجدول المتقاطعة: وجود علاقات بين التأثر والمدرسة ومكان السكن**



## جدول رقم (٢٣)

المجموع	هل تشاهدون المسلسلات التركية المدبلجة؟
---------	--

المجموع	هل تفضلين البقاء بالمنزل لمشاهدة مسلسلك المفضل على زيارة الأقارب؟							
	أحيانا		لا		نعم		المدرسه	
النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	
%١٠٠	١٠٢	٢٤,٥ %	٢٥	٣٦,٣ %	٣٧	٣٩,٢ %	٤٠	الحجة رشدة
%١٠٠	٩١	٢٦,٤ %	٢٤	٢٧,٥ %	٢٥	٤٦,٢ %	٤٢	الكرمل
%١٠٠	٩٨	١٠,٢ %	١٠	٣٣,٧ %	٣٣	٥٦,١ %	٥٥	سبسطية للبنات
%١٠٠	٩٥	٢٧,٤ %	٢٦	٣٨,٩ %	٣٧	٣٣,٧ %	٢٣	نوري باكديل

يتبين لنا الجدول، أن مدرسة سبسطية للبنات أكثر نسبة في تفضيل البقاء في البيت مما يعني أن مدرسة سبسطية أكثر تأثراً من المدارس الأخرى من الناحية الاجتماعية، إذ حصلت على (٥٥) أي ٥٦,١% من عينة المدرسة، وحصلت مدرسة الكرمل على (٤٢) أي ٤٦,٢% من عينة المدرسة، بينما حصلت مدرسة نوري باكديل على (٢٣) أي ٣٣,٧% من عينة المدرسة. وهنا نستطيع القول إن المبحوثات في مدرسة سبسطية أكثر تأثراً من المدارس الأخرى من الناحية الاجتماعية، ولكن بالمجمل أخذت المدارس في التأثر من الناحية الاجتماعية أكثر من عدم التأثر بها.



المدرسة	نادرا		احيانا		غالبا		دائما	
	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة
الحجة رشدة	22	21.6%	23	22.5%	23	22.5%	34	33.3%
الكرمل	17	18.7%	8	8.8%	30	33.0%	36	39.6%
سبسطية للبنات	35	35.7%	29	29.6%	15	15.3%	19	19.4%
نوري باكديل	22	23.2%	22	23.2%	16	16.8%	32	33.7%

جدول رقم (٢٤)

يتبين لنا أن أكثر مدرسة تشاهد المسلسلات التركية دائما هي مدرسة الكرمل، إذ حصلت على (٣٦) أي ٣٩,٨% من عينة المدرسة، بينما كانت أقل مدرسة تشاهد المسلسلات التركية دائما سبسطية للبنات، إذ حصلت على (١٩) أي ١٩,٤%، ونستنتج هنا أن أكثر مدرسة نادرا ما تشاهد المسلسلات التركية سبسطية للبنات، وأكثر نسبة في المشاهدة أحيانا. نستطيع القول إن مدرسة سبسطية للبنات كانت نسبة أحيانا ونادرا، أكثر من دائما وغالبا، بينما كانت نسبي مدرستي الحجة رشدة والكرمل في دائما وغالبا أكثر من أحيانا ونادرا، وأخيرا كانت نسبة مدرسة نوري باكديل متوازنة بين دائما وغالبا وبين أحيانا ونادرا. نستنتج أن هناك علاقة متفاوتة بين مدى المشاهدات والمعدل الدراسي، إذ إن مدرسة سبسطية حصلت على نسبة أعلى في جيد جدا من ممتاز، كما أن مدرسة نوري باكديل حصلت على نسبة أعلى في ممتاز. أما الحجة رشدة فقد حازت أعلى نسبة في المقبول، ومدرسة الكرمل أعلى نسبة في جيد، وبحسب الجدول يتناسب معدل الكرمل و الحجة رشدة بمدى المشاهدات، بينما توزانت نوري باكديل في الدرجات.



## جدول رقم (٢٥)

ليس لديك مانع في تجربة ارتباط عاطفي بعد مشاهدة المسلسلات؟								
المجموع		ربما		لا لدي مانع		نعم ليس لدي مانع		مكان السكن
النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	
١٠٠ %	٣٩	٣٨,٥ %	١٥	٥,٢ %	٢	٥٦,٤ %	٢٢	المخيم
١٠٠ %	٨٧	٣٧,٩ %	٣٣	٣٥,٦ %	٣١	٢٥,٣ %	٢٢	القرية
١٠٠ %	٧	٤٢,٩ %	٣	٥٧,١ %	٤	٠,٠ %	٠	البلدة
١٠٠ %	٢٥١	٣٩,٨ %	١٠٠	١٦,٧ %	٤٢	٤٣,٤ %	١٠٩	المدينة

يتبين لنا من الجدول أن المخيم حصل على أعلى نسبة من التأثير بالمسلسلات التركية من الناحية العاطفية، إذ حصل على (٢٢) أي ٥٦,٤ % من المبحوثات من المخيم، اللواتي ليس لديهن مانع في تجربة الارتباط العاطفي، بينما حصلت البلدة على أعلى نسبة بعدم التأثير بالمسلسلات التركية من الناحية العاطفية إذ حصلت على (٤) أي ٥٧,١ % من مبحوثات البلدة، ولكن يجب الأخذ بعين الاعتبار العدد القليل من المبحوثات من البلدة، إذ ليس بالضرورة أن تكون ممثلة بسبب قلة العدد، وحصلت المدينة على أعلى نسبة في التردد عما إذا كانت تتأثر مبحوثاتها بالمسلسلات التركية من الناحية العاطفية، إذ حصلت على (١٠٠) أي نسبة ٣٩,٨ % من مبحوثات المدينة. نستطيع الاستنتاج من الجدول أن النسبة الكبرى لجميع المناطق هو التأثير بالمسلسلات التركية من الناحية العاطفية، وبالناحية للمخيم، فهنا نستطيع الربط بين نظرة المجتمع في المخيمات. إذ من الممكن إن نتيجة تفكير المخيمات أصبحت ردة فعل عكسية للمراهقات، ويمكن أن ينطبق هذا على المناطق الأخرى ونجمله في المجتمع الفلسطيني.



## جدول رقم (٢٦)

المجموع		هل تغيرت سلوكك بعد مشاهدتك للمسلسلات التركية؟					
		ريما		لا		نعم	
النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد	النسبة	العدد
%١٠٠	١٠٢	٢٨,٤ %	٢٩	٣٣,٣ %	٣٤	٣٨,٢ %	٣٩
%١٠٠	٩١	٣٣,٠ %	٣٠	٣١,٩ %	٢٩	٣٤,١ %	٣١
%١٠٠	٩٨	١٩,٤ %	١٩	٥١,٠ %	٥٠	٢٨,٦ %	٢٨
%١٠٠	٩٥	٢٦,٣ %	٢٥	٣٧,٩ %	٣٦	٣٥,٨ %	٣٤

يتبين لنا من الجدول، أن مدرسة الحجة رشدة أكثر مدرسة تأثر سلوكها بعد مشاهدة المسلسلات التركية، إذ حصلت على (٣٩) أي ٣٨,٢% من عينة المدرسة، بينما حصلت سبسطية على أكثر نسبة لم يتأثر سلوكها بعد مشاهدة المسلسلات التركية، إذ كانت النسبة ٥١% من عينة المدرسة. نستطيع القول إن مدرستي الحجة رشدة والكرمل لديهن نسبة تأثر السلوك أكثر من مدرسة سبسطية ومدرسة نوري باكدیل حسب نسب العينة في كل مدرسة، ونرى تقارب نسبة تأثر السلوك وعدمه في مدرسة نوري باكدیل. إلا أن نسبة تأثر السلوك بشكل عام متفاوتا.

## ثالثاً: أهم نتائج البحث

١. تبين أن أكثر قناة تتعرض لها المراهقات هي mbc1 بنسبة ٤٠,٩%، وهذا يدل على طريقة أسلوبها في عرض كأوقات العرض ومعرفة اختيار أنواع الدراما المؤثرة على المراهقات.
٢. تبين أن هناك عددا كبيرا يتأثر وينجذب إلى المسلسلات التركية، إذ بلغت نسبة الذين يتأثرون بشكل كبير ٣١,٦%، وكان سبب الانجذاب للمسلسلات التركية هو أشكال الممثلين وأداؤهم والمشاهد العاطفية، ونستطيع الاستنتاج من هذا السؤال هو مشاهدة المراهقات للمسلسلات نتيجة حبهن



لشخصية الممثلين، الذين يقومون بأدوار أبطال الدراما، وهذا ممكن أن يؤدي إلى متابعة مسلسلات عدة لمتابعة نفس البطل الذي كان في المسلسل السابق.

٣. تبين أن تأثير المسلسلات التركية على الناحية الاجتماعية كبير، إذ كان عدد اللواتي يفضلن البقاء في المنزل لمشاهدة المسلسل المفضل بنسبة ٤٣,٨%. وكان تأثير المسلسلات من الناحية العاطفية كبيراً، إذ إن نسبة عدد اللواتي ليس لديهن مانع في تجربة ارتباط عاطفي ٣٩,٩%. في حين كان تأثير المسلسلات التركية على المراهقات من الناحية الدراسية متفاوتاً حسب ترتيب الأولويات، وهذا يدل على الناحية الدراسية لا تتأثر بشكل كبير من المسلسلات التركية المدبلجة.

٤. تبين أن نسبة اللواتي يجتمعن مع والدتهن دائماً ٣٠,١%، على القنوات العربية. وكانت نسبة اللواتي يستعن بالإنترنت كبيرة، وهنا نستنتج وجوب مراقبة المسلسلات التركية في الإنترنت.

٥. تبين أن النوع المفضل للمراهقات هو (كوميدي رومنسي)، أخذ أعلى نسبة مقارنة مع غيره، إذ نرى هنا توافق إجابة النوع المفضل، واسم المسلسل المفضل "حب للإيجار"، حيث إن هذا المسلسل يعد من الأنواع الكوميدية والرومنسية، لذا نرى تأثير المسلسلات التركية على المراهقات من الناحية العاطفية عالياً كما بينت النتائج السابقة.

٦. تبين أن من الجدول أن نسبة اللواتي يعتقدن أن ما تعرضه المسلسلات لا يتطابق مع ثقافتهن مطلقاً ٢٩%. وكانت نسبة ملامسة المسلسلات التركية لواقع المراهقات أحياناً ٢٥,٦%. وهذا يدل على إدراك الفتيات المراهقات أن مضمون المسلسلات التركية تختلف عن واقع المجتمع الفلسطيني وتتعارض مع بعض من ثقافته.

٧. تبين أن نسبة اللواتي أحبن تعلم اللغة التركية نتيجة مشاهدة المسلسلات التركية ٧٠,٥%. وكانت نسبة اللواتي أجبن كلمة نعم إجابة صحيحة "Evet" ٨٦,٨%. وهذا يدل على تأثير المسلسلات التركية في إثراء اللغة التركية على فئة المراهقات.



## رابعاً: التوصيات

في ضوء نتائج البحث خلصت الباحثتان إلى عدة مقترحات منها:

١. أن تقوم جهة رقابية من الإعلاميين والتربويين بمراقبة مضامين الدارما التلفزيونية الوافدة بشكل عام والمدبلجة بشكل خاص، وبيان أثرها قبل عرضها على الجمهور وضرورة الانتقاء الجيد والإشراف على كل ما يُعرض للمشاهدين المراهقين بشكل خاص والمجتمع بشكل عام.
٢. إخضاع أولياء الأمور لدورات تثقيفية، توضح لهم أهمية قيام الأسرة بالدور المنوط بها من حيث توجيه ومتابعة وحوار أبنائها المراهقين ومشاركتهم في انتقاء البرامج الهادفة، التي تدعم القيم الأخلاقية والاجتماعية، بما يسهم في تنشئة شخصيتهم تنشئة واعية.
٣. إنتاج أشكال دارمية متنوعة الموضوعات وغنية بمضامينها الفكرية وتستطيع أن تستخدم كل وسائل التشويق والإثارة، بحيث تتلاءم مع واقعنا وتستطيع في الوقت نفسه أن تغرس القيم والمفاهيم التي تساعد على النهوض بالمجتمع.
٤. إنتاج برامج ومسلسلات تحاكي مرحلة المراهقة في واقع المجتمع الفلسطيني على أن يكون جل أبطال شخصياتها من المراهقين، لتضفي عامل المصادقية للمراهق وأسرته.
٥. إجراء أبحاث إعلامية ونفسية عن حاجات طلبة المدارس الثانوية في دولة فلسطين، مع التركيز على الاستفادة من الأخصائيين في مجالات الإعلام والتربية والصحة في رفع مستوى الإعلام الفلسطيني في عملية إعداد استراتيجية للبرامج ومضمونها والحلول المناسبة لها.





## المراجع

### أولاً: الكتب

١. أبو ربيع، رائد. (٢٠١٧). "اتجاهات الجمهور الفلسطيني نحو تأثير الدراما التركية المدبلجة على القيم الاجتماعية والجمالية في المجتمع الفلسطيني (قطاع غزة نموذجاً)"، كلية الإعلام، جامعة الأزهر، غزة.
٢. إلبيردج، جون، زينجر، كيت، جيني، وليام. (١٩٩٧) "الإعلام في بريطانيا الحديثة"، جامعة أكسفورد صحافة.
٣. تماراز، سهير. (٢٠١٦) "أثر المسلسلات المدبلجة على طلبة الجامعات في غزة"، كلية الإعلام، جامعة الأقصى.
٤. الحسيني، أماني. (٢٠٠٥). "الدراما التلفزيونية وأثرها على حياة أطفالنا"، الطبعة الأولى، عالم الكتب، القاهرة.
٥. حمودة، عبد العزيز. (١٩٨١). "البناء الدرامي"، دار الفكر العربي، القاهرة.
٦. خضور، أديب. (١٩٩٢). "سيبولوجيا الترقية في التلفزيون الدراما التلفزيونية"، دار الشبيبة، دمشق.
٧. الرازي، محمد أبي بكر. (١٩٨٧). "مختار الصحاح"، اليمامة للطباعة، دمشق.
٨. رضا، عدلي. (١٩٨٩). "البناء الدرامي في الراديو والتلفزيون"، دار الفكر العربي، القاهرة.
٩. الروحاني، سفيان. (٢٠٠٥). "علاقة المراهقين بالقنوات الفضائية دراسة تطبيقية في الحضر الريف اليمني"، رسالة ماجستير، القاهرة، معهد البحث والدراسات العربية، قسم الدراسات العربي.
١٠. الزعبي، أحمد محمد. (٢٠٠١). "علم النفس النمو"، دار زهران للنشر، عمان.
١١. سمير، حسين. (١٩٧٦). "بحوث الإعلام، الأسس والمبادئ" عالم الكتب، القاهرة. ص ١٢٧
١٢. شاهين، أحمد. (٢٠١٤). "مشاهدة الدراما التلفزيونية المدبلجة وعلاقتها ببعض الحاجات النفسية للمراهقين" دراسة بحث، قسم علم النفس، كلية التربية، جامعة دمشق.
١٣. شقير، بارعة. (١٩٩٩). "تأثير التعرض للدارما الأجنبية في التلفزيون، على إدراك الشباب اللبناني للواقع الاجتماعي"، رسالة دكتوراه، القاهرة، كلية الإعلام، جامعة القاهرة.
١٤. شلبي، كرم. (١٩٩٤). "معجم المصطلحات الإعلامية"، الطبعة الثانية، بيروت، دار الجبل.
١٥. عبده، محمد. (٢٠١٤). "أساليب الحياة التي تعكسها المسلسلات المدبلجة بالقنوات الفضائية ومدى ملائمتها للأسرة العربية"، المجلة المصرية لبحوث الإعلام، العدد ٣، كلية الإعلام، جامعة القاهرة.
١٦. عدلي العبد، عاطف. (١٩٩٩). "المنهج العلمي في البحوث الإعلامية"، دار الهاني للطباعة، القاهرة.
١٧. عز العرب، إيمان. (١٩٩١). "دور التلفزيون في تغيير بعض القيم في منطقة مختلفة في مدينة طنطا"، رسالة ماجستير، جامعة طنطا، مدينة طنطا.
١٨. محمد، حسين. (٢٠٠٦). "الإعلام التلفزيوني دوره وتأثيره"، شبكة المشكاة الإسلامية.
١٩. مزاهرة، منال. (٢٠٠٩). "أثر المسلسلات التركية التي تعرض على القنوات الفضائية العربية على المجتمع الأردني"، كلية الآداب، جامعة البتراء، الأردن.



٢٠. مقداد، عائد. (٢٠١٥). "أثر المسلسلات التركية المدبلجة على طلبة كلية الإعلام في جامعات قطاع غزة"، كلية الإعلام، جامعة الأقصى.
٢١. مكاي، حسن، السيد، ليلي. (١٩٩٨). "الاتصال ونظرياته المعاصرة"، الدار المصرية اللبنانية، ط١، القاهرة.
٢٢. المهندس، حسين. (١٩٨٩). "دراما الشاشة بين النظرية والتطبيق للسينما والتلفزيون"، الجزء الأول، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب.
٢٣. ميرل، جون. (١٩٩٨). "الإعلام وسيلة ورسالة"، نيويورك.

## ثانياً: مواقع الويب

١. "التلفزيون العربي ج ٤: قصة الفضائية العربية"، جزيرة نت، تاريخ الكتابة ١٥/٢٠١٥، تاريخ الزيارة ١٧/٢٠١٧، الرابط <https://goo.gl/akHguf>.
٢. "المسلسلات الأجنبية التي أثرت (أكثر من اللازم) على الشباب العربي"، رصيف ٢٢، تاريخ الكتابة ١٦/٢٠١٦، تاريخ الزيارة ١٧/٢٠١٧، الرابط <https://goo.gl/Te9Kom>.
٣. أبو الحمام، عزام. (٢٠١٥). "نظرية الاستخدامات والإشباع ونظرية الحتمية القمية"، دنيا الوطن، الرابط <https://goo.gl/WBrkXn>.
٤. الدليمي، جمانة. (٢٠١٠). "أثر المسلسلات التركية في المجتمع العربي من الجانبين الاجتماعي واللغوي"، دنيا الوطن، تاريخ الزيارة ١٧/٢٠١٧، الرابط <https://goo.gl/L1XasC>.
٥. "الدراما التلفزيونية"، بلوج سبوت، تاريخ الكتابة ١٣/٢٠١٣، تاريخ الزيارة ١٧/٢٠١٧، الرابط <https://goo.gl/fj84P1>.
٦. أبو خطوة، إسلام. (٢٠١٥). "التلفزيون.. النشأة والتطور"، بلدنا اليوم، تاريخ الزيارة ١٧/٢٠١٧، الرابط <https://goo.gl/X5FyPS>.
٧. الصدوقي، محمد. (٢٠٠٦). "وظيفة التلفزيون في المجتمع العربي"، الحوار المتمدن، العدد ١٦٧١، تاريخ الزيارة ١٧/٢٠١٧، الرابط <https://goo.gl/pYMexu>.
٨. عبده، محمد. (٢٠١٤). "أساليب الحياة التي تعكسها المسلسلات المدبلجة بالقنوات الفضائية ومدى ملائمتها للأسرة العربية"، تلخيص بحوث إعلامية. الرابط <https://goo.gl/PiMUXx>.
٩. دويكات، سناء. (٢٠١٧). "أهمية التلفاز في حياة الإنسان"، موضوع، تاريخ الزيارة ١٧/٢٠١٧، الرابط <https://goo.gl/bTcmsW>.
١٠. "روميو وجوليت"، المعرفة، تاريخ الزيارة ١٧/٢٠١٧، الرابط <https://goo.gl/LUdNE5>.
١١. رضا، مصطفى. (٢٠١٥). "التلفزيون.. الساحر المتطور عبر الأزمنة"، دوت مصر، تاريخ الزيارة ١٧/٢٠١٧، الرابط <https://goo.gl/P3KRGw>.
١٢. سمير، مجدي. (٢٠١٧). "الدراما التركية.. القوة الناعمة التي تدخل إلى بيوت كل العرب"، تاريخ الزيارة ١٧/٢٠١٧، الرابط <https://goo.gl/4rE142>.
١٣. معجم الوسيط، موقع معجم المعاني، معنى أثر. الرابط <https://goo.gl/z7ExPh>.
١٤. معجم الوسيط، موقع معجم المعاني، معنى المسلسل. الرابط <https://goo.gl/MnP35a>.
١٥. معجم الوسيط، موقع معجم المعاني، معنى الفتيات. الرابط <https://goo.gl/e28Akx>.



١٦. معجم الوسيط، موقع معجم المعاني، معنى المراهقة. الرابط <https://goo.gl/A1GqCB>.
١٧. مروان، محمد. (٢٠١٥). "ماهي الدراما"، موضوع، تاريخ الكتابة ٢٠١٥/٢٤/٣، تاريخ الزيارة <https://goo.gl/jA8fw7>، الرابط، ١١/١٧/٢٠١٧.
١٨. "من هي أول دولة دشنت خدمة البث التلفزيوني"، الأخبار الآن، تاريخ الكتابة ٢٠١٦/١٦، تاريخ الزيارة <https://goo.gl/YVDk14>، الرابط، ١١/١٧/٢٠١٧.
١٩. "معنى تلفزيون".
٢٠. معجم المعاني، تاريخ الزيارة ١١/١٧/٢٠١٧ من <https://goo.gl/HaoUb7>.
٢١. "مسلسل إكليل الورد"، إم بي سي، تاريخ الزيارة ١١/١٧/٢٠١٧، الرابط، <https://goo.gl/E9eawc>.
٢٢. "نشأة التلفزيون وتطوره"، الاتصال الجماهيري، تاريخ الكتابة ٢٠١٠/٢٩/٩، تاريخ الزيارة <https://goo.gl/F1zcT8>، الرابط ١١/١٧/٢٠١٧.
٢٣. خلوي، شميصة. (٢٠١٤). "تأثير المسلسلات المدبلجة على الأسرة العربية في الجزائر"، الألوكة، تاريخ الزيارة ١٢/٦/٢٠١٧، الرابط، <https://goo.gl/6dcNBr>.
٢٤. نصيب، فتحي. (٢٠٠٨). "رأي في المسلسلات المدبلجة"، تاريخ الزيارة، ١٢/٦/٢٠١٧، الرابط، <https://goo.gl/gzf1bx>.
٢٥. خيريش، خالد. (٢٠٠٦). "العنف الإخباري ٢: وسائل الاتصال الجماهيري"، شبكة النبا المعلوماتية، تاريخ الزيارة ٢٠١٧/١٢/٢٠١٧، الرابط، <https://goo.gl/huwSm4>.
٢٦. الجازي، هائل. (٢٠١٧). "مفهوم السلوك لغة واصطلاحاً"، موضوع، تاريخ الزيارة ٢٠١٧/١٢/٢٠١٧، الرابط، <https://goo.gl/qapzQv>.
٢٧. "دور العاطفة وطرق توجيهها"، تكلا، تاريخ الزيارة ٢٠١٧/١٢/٢٠١٧، الرابط، <https://goo.gl/931f5z>.

### ثالثاً: مراجع أجنبية

1. Mdni, Abdul Rehman. (2014). "Gender Interaction Pattern on Private Television Channels, Turkish and Pakistani Dramas and viewers perception", Asian Journal of Empirical, research NO 3.
2. Tahat, Zuhair, Qudah, Muhammd. (2014). "Dubbed Series and Their Possible Effects on Adolescents", International Journal of Scientific and Technology Research, VOL 2, Issues, Februaaur.



نموذج لاستبانة البحث:



### أثر المسلسلات التركيبية المدبلجة على الفتيات في سن المراهقة

إن المسلسلات التركيبية درجت بشكل واضح في الفترات الأخيرة وخاصة فئة المراهقات، فقد كان لا بد من تسليط الضوء على هذه المسلسلات الراجحة في حياتنا اليومية. لذا اخترنا لك استبانة تتكون من أسئلة عدة، سيتم دراستها ضمن البحث العلمي لمساق طالبنا البحث-قسم صحافة مكتوبة وإلكترونية

هذه الاستبانة تتكون من قسمين، الأول يتضمن معلومات شخصية من أربعة أسئلة، والقسم الثاني يتضمن ٢٤ سؤالاً تتعلق في المسلسلات التركيبية، ضعي دائرة حول إجابتك... تأكدي عزيزتي أن هذه المعلومات ستبقى في سرية تامة، وأن مصداقيتك ستساعد في تطور المجتمع في الأبحاث العلمية فكوني جزءاً فعالاً في تحقيق نجاحنا في تطوير المستقبل. شكراً جزيلاً في مشاركتك معنا هذا البحث، ونتمنى لك كل التوفيق في حياتك الدراسية.

**إعداد رهنف شولوى و أسما بحلق**

**بإشراف الدكتور فريد ابو ضهير**

**القسم الأول: المعلومات الشخصية**

المدرسة:

.....

الصف:

- السابع
- الثامن
- التاسع
- العاشر

تقدير المعدل الدراسي:

- مقبول
- جيد
- جيد جدا
- ممتاز

مكان السكن:

- مخيم
- قرية
- بلدة
- مدينة



القسم الثاني: مدى تأثير المسلسلات التركية

هل تشاهدون المسلسلات التركية المدبلجة؟

- دائما
- احيانا
- نادرا

كم عدد المسلسلات التركية التي شاهدتها طوال حياتك؟

- ٣
- 5\_10
- 11\_20
- أكثر من ٢٠

كم مسلسل تشاهدون في اليوم؟

- ١
- ٢
- ٣
- أكثر من ٣

ما هي قنواتك المفضلة و التي تعرض المسلسلات التركية المدبلجة؟

- Mbc1
- دراماMbc
- أبو ظبي دراما
- LBC
- غير ذلك/أذكرها

.....

برأيك ما سبب رواج المسلسلات التركية؟

- أشكال الممثلين وأداؤهم
- المشاهد العاطفية
- أنها دراما جديدة على المجتمع
- اللهجة السلسة في الدبلجة

هل للمسلسلات التركية المدبلجة تأثير ايجابي؟

- موافقة جدا
- موافقة
- محايدة



- معارضة
- معارضة جدا

ما مدى تأثرك بالمسلسلات أو المشاهد الدرامية التركيبية والانجذاب إليها؟

- كبير جدا
- كبير
- قليل
- لا أعرف مدى تأثري

ما نوع مسلسلك المفضل؟

- رومسي\_كوميدي
- كوميدي\_سياسي
- سياسي\_رومسي

ما هو المسلسل المفضل لديك؟

.....

ما المشاهد التي تحرصين على مشاهدتها في المسلسلات التركيبية المدبلجة؟

- الرومنسية
- المضحكة
- الأكشن
- المحزنة

هل تنتظرين لمشاهدة الحلقات الأخرى من التلفزيون، أم تكملين المسلسل على الانترنت؟

- أنتظر
- أحيانا أنتظر
- أستعين بالانترنت

هل تفكرين في ماذا سيحصل بالحلقة القادمة؟

- دائما
- غالبا
- أحيانا
- نادرا
- مطلقا

هل تجتمعين مع والدتك لتشاهدان الحلقة معا؟

- دائما
- غالبا
- أحيانا
- نادرا



• مطلقا

هل تأجلين دراستك حتى بعد انتهاء الحلقة؟

- دائما
- غالبا
- أحيانا
- نادرا
- مطلقا

هل تلامس مشاعرك المشاهدات العاطفية؟

- دائما
- غالبا
- أحيانا
- نادرا
- مطلقا

هل تعتقدين أن ما تعرضه المسلسلات التركية تلامس واقعك؟

- دائما
- غالبا
- أحيانا
- نادرا
- مطلقا

هل تعتقدين أن ما تعرضه المسلسلات التركية يتطابق مع أفكارك أو ثقافتك؟

- دائما
- غالبا
- أحيانا
- نادرا
- مطلقا

هل تفضلين البقاء داخل المنزل لمشاهدة مسلسلك المفضل على الخروج لزيارة الأقارب؟

- نعم
- لا
- أحيانا

هل المسلسلات التركيّه زرعت فيك حب تعلم اللغه التركيّه؟

- نعم
- لا

ما معنى كلمة (نعم) في التركي؟

• Günaydın



Evet •

Hayır •

هل سبق وبحثت عن معلومات شخصية عن ممثل تركي؟

نعم •

لا •

أهتم فقط بالعملية التمثيلية •

ليس لدي وقت للبحث •

هل تغرت أفكارك و سلوكك بعد مشاهدتك للمسلسلات التركية؟

نعم •

لا •

ربما •

هل قصصت شعرك مثل احدى الممثلات التركية؟

نعم •

لا •

أود ذلك •

هل تريد ان تصبح حياتك شبيهة بحياة المسلسلات التركية؟

نعم •

لا •

ربما •

هل تغيرت نظرتك و تفكيرك للناحية العاطفية بعد مشاهدتك للمسلسلات؟

موافقة جدا •

موافقة •

محايدة •

معارضة •

معارضة جدا •

ليس لديك مانع في تجربة ارتباط عاطفي بعد مشاهدتك للمسلسلات؟

نعم ليس مانع •

لا لدي مانع •

ربما •

شكرا جزيلا لمشاركتك معنا في بحثنا

